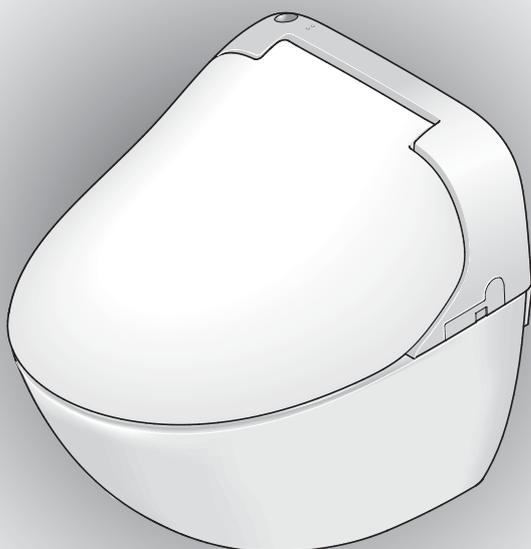


### GIOVANNONI SERIES

Washlet  
TCF892G/GE



# washlet®

- Grazie per aver acquistato questo Washlet. Leggere attentamente il manuale e attenersi alle istruzioni per un utilizzo corretto del Washlet. Conservare questo manuale di istruzioni per consultazioni future.
- "Washlet" è un marchio registrato di TOTO.

<p><b>Avvisi di pericolo e attenzione</b> . . . . 2</p> <p><b>Precauzioni per l'uso</b> . . . . . 6</p> <p><b>Consigli per un uso efficiente</b> . . . . . 7</p> <p><b>Presentazione delle caratteristiche</b> . 8</p> <p><b>Denominazione dei componenti</b> . . . 9</p> <p><b>Operazioni preliminari</b> . . . . . 11</p>	Introduzione
<p><b>Modalità di utilizzo del Washlet</b> . . . 14</p> <p><b>Funzioni pratiche</b> . . . . . 16</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Regolazione della temperatura . . 16</li> <li>● Uso del deodorizzatore . . . . . 17</li> </ul> <p><b>Funzione di risparmio energetico</b> . 18</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Uso del timer di risparmio energia 18</li> </ul>	Funzionamento
<p><b>Pulizia del Washlet</b> . . . . . 20</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Operazioni da effettuare prima della pulizia . . 20</li> <li>● Pulizia quotidiana . . . . . 20</li> <li>● Pulizia profonda . . . . . 21                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulizia tra l'unità principale del Washlet e la tazza . . . . . 21</li> </ul> </li> <li>● Pulizia periodica . . . . . 22                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulizia della spina di alimentazione . . . . . 22</li> <li>• Pulizia del filtro del deodorizzatore . . . . . 22</li> <li>• Pulizia della bocchetta . . . . . 23</li> <li>• Pulizia del filtro di ingresso acqua . . . . . 24</li> </ul> </li> </ul>	Pulizia
<p><b>Modifica delle impostazioni</b> . . . . . 26</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Attivazione o disattivazione dei suoni del telecomando . . . . . 26</li> <li>● Impostazione del funzionamento automatico del deodorizzatore standard . 26</li> <li>● Impostazione del funzionamento automatico del Deodorizzatore Power . 27</li> <li>● Pressione dell'acqua e posizione di lavaggio . . . . . 28</li> </ul>	Impostazioni
<p><b>Misure per evitare i danni causati dal gelo e per periodi di inutilizzo prolungati</b> . . . 29</p> <p><b>Risoluzione dei problemi</b> . . . . . 34</p> <p><b>Specifiche tecniche</b> . . . . . 39</p>	Risoluzione dei problemi
<b>Garanzia</b> . . . . . 40	
<b>Informazioni importanti per l'uso.</b> . 41	

# Avvisi di pericolo e attenzione

## Si raccomanda di attenersi scrupolosamente a quanto indicato in questi avvisi.

Si prega di leggere gli avvisi di pericolo e attenzione per un uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza e le indicazioni riportate negli avvisi.

- Gli avvisi di pericolo e attenzione, segnalati da apposite icone, hanno il seguente significato.

 <b>PERICOLO</b>	I paragrafi preceduti da questa indicazione contengono descrizioni importanti. In caso di inosservanza, si possono verificare gravi infortuni, anche mortali.
 <b>ATTENZIONE</b>	I paragrafi preceduti da questa indicazione contengono descrizioni importanti. In caso di inosservanza, si potrebbero verificare infortuni o danni alle cose.

- In questo manuale vengono utilizzati i simboli riportati di seguito per classificare le tipologie di istruzioni contenute nei paragrafi successivi.

Esempio di simbolo	Significato del simbolo
	Il simbolo  indica un divieto.
	Il simbolo  indica un'operazione obbligatoria.

- Questo apparecchio è di Classe 1, pertanto i collegamenti elettrici devono essere dotati di messa a terra.
- L'apparecchio deve essere installato in prossimità di una presa di alimentazione.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali (ivi compresi i bambini), o da persone non correttamente addestrate o prive di informazioni sufficienti. Tuttavia gli utenti rientranti in queste categorie potranno utilizzare l'apparecchio qualora una persona responsabile fornisca loro le necessarie istruzioni o si occupi della loro supervisione.  
I bambini devono essere sorvegliati, onde evitare che giochino con il prodotto.
- Utilizzare il set di tubi flessibili nuovi fornito insieme all'apparecchio. Non riutilizzare un set di tubi flessibili impiegato in precedenza.

## **PERICOLO**

 Non bagnare	<b>Non bagnare l'unità principale del Washlet o la spina di alimentazione con acqua o detersivi.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.</li></ul>
 Obbligatorio	<b>Il Washlet è un apparecchio elettronico, pertanto non deve essere installato in luoghi in cui potrebbe essere spruzzato o bagnato. Analogamente, non deve essere installato in luoghi umidi o in cui l'acqua potrebbe gocciolare sulla sua superficie. Se viene installato in una stanza da bagno, prevedere un impianto di ventilazione o un'apertura per la ventilazione, in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria.</b> <b>Il Washlet deve essere installato ad almeno 0,6 m di distanza dalle vasche da bagno.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso di mancata osservanza di questa indicazione si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.</li></ul> <b>Preparare la presa per il collegamento elettrico attenendosi alle istruzioni sotto riportate.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso di mancata osservanza di questa indicazione si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.<ol style="list-style-type: none"><li>a. La presa elettrica deve essere alimentata tramite collegamento a un impianto munito di Dispositivo a corrente Differenziale Residua (DDR) con corrente nominale non superiore a 30 mA.</li><li>b. La presa e la spina di collegamento devono essere poste ad almeno 0,6 m di distanza dal bordo esterno di una cabina doccia o vasca da bagno.</li></ol></li><li>* Assicurarsi che i collegamenti siano stati eseguiti in conformità con quanto indicato ai punti a e b. Qualora i collegamenti non siano stati completati, richiedere l'intervento dell'installatore dell'impianto.</li></ul>

# ⚠ PERICOLO

## Verificare che il filo di terra sia stato installato correttamente.

- Se il filo di terra non è installato, in caso di anomalie di funzionamento o cortocircuiti si potrebbero verificare scosse elettriche.

Nota:

Utilizzare un filo di rame da almeno 1,6 mm di diametro con una resistenza di terra massima di 100 Ω.

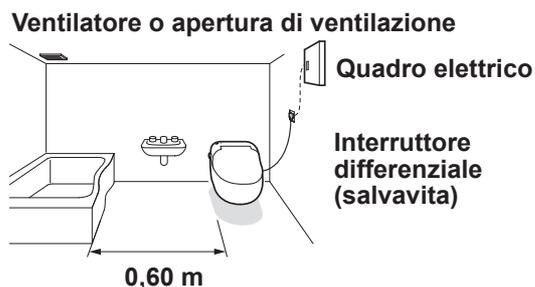
- \* Se il filo di terra non è stato installato, richiedere l'intervento dell'installatore dell'impianto.

## Il cavo elettrico deve essere sempre inserito a fondo nella presa (220-240 V CA, 50 Hz).

- In caso di mancata osservanza di questa indicazione si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.
- \* Per l'installazione, attenersi alle norme in vigore nel paese di utilizzo del Washlet.

## Il Washlet deve essere sempre collegato all'ingresso dell'acqua fredda.

- In caso contrario, si potrebbero verificare ustioni o anomalie di funzionamento dell'apparecchio.



## Fare attenzione alle ustioni.

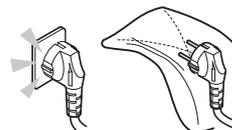
- Se si sta seduti a lungo sul Washlet, azzerare la temperatura del sedile.
- Nel caso in cui il Washlet debba essere utilizzato dalle categorie di persone elencate di seguito, la temperatura del sedile dovrà essere azzerata da un supervisore.
  - Bambini, anziani o altre persone non in grado di impostare correttamente la temperatura.
  - Malati, disabili o persone non in grado di muoversi liberamente.
  - Persone che hanno assunto farmaci che possono indurre sonnolenza (sonniferi, farmaci per malattie da raffreddamento, ecc.), persone che hanno assunto elevate quantità di alcol o estremamente stanche, o che potrebbero addormentarsi involontariamente.



Obbligatorio

## Togliere regolarmente la polvere dai poli della spina di alimentazione o altre parti e inserire completamente la spina nella presa.

- La polvere potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Staccare la spina e pulirla con un panno asciutto.



## Per staccare la spina di alimentazione, afferrare sempre la spina stessa, non il cavo.

- Tirando il cavo, si potrebbero danneggiare la spina e il cavo, con conseguente rischio di incendi e scosse elettriche.

## Consigli per ridurre il rischio di ustioni, decessi dovuti a folgorazioni, incendi o lesioni personali:

- Se il prodotto viene impiegato da o vicino a bambini o invalidi, è necessario sorvegliarli attentamente.
- Utilizzare il prodotto solo per gli usi previsti, in conformità con le istruzioni riportate nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
- Tenere il cavo lontano da superfici calde.
- Il prodotto deve essere collegato esclusivamente a una presa elettrica correttamente messa a terra. Vedere le istruzioni per la messa a terra.
- Il serbatoio deve essere riempito esclusivamente con acqua.



Non smontare

## Non smontare, tentare di riparare o modificare l'apparecchio.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.



Non toccare con le mani bagnate

## Non staccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

In caso contrario, si potrebbero verificare scosse elettriche.



## PERICOLO

### **In caso di guasto o di anomalie di funzionamento, sospendere immediatamente l'utilizzo del Washlet.**

- Se si verifica una delle seguenti situazioni, scollegare la spina di alimentazione e chiudere la valvola di chiusura dell'acqua per bloccarne l'erogazione.

#### **Possibili anomalie di funzionamento**

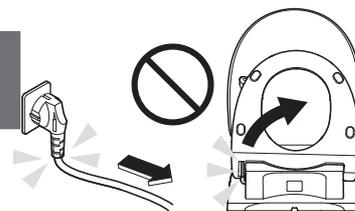
- Fuoriuscita di acqua dalle tubature o dall'unità principale.
- Incrinatura o rottura del Washlet.
- Rumore o odore strano.
- Fuoriuscita di fumo dal Washlet.
- Surriscaldamento del Washlet.

- Se si continua a utilizzare l'apparecchio in caso di anomalie di funzionamento o guasto, si potrebbero verificare incendi, scosse elettriche o l'allagamento del locale in cui è installato.

### **Non eseguire operazioni che potrebbero provocare il danneggiamento del cavo di alimentazione o del cavo del sedile.**

**Non tirare, torcere, piegare eccessivamente, danneggiare intenzionalmente, modificare o surriscaldare i cavi. Non collocare oggetti pesanti sopra di essi.**

- Se si continua a utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato, si potrebbero verificare incendi, scosse elettriche o cortocircuiti.



### **Non utilizzare la presa di alimentazione se non è ben fissata.**

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.



Vietato

### **Non utilizzare il prodotto con caratteristiche di alimentazione diverse da quelle specificate (220-240 V CA, 50 Hz).**

- In caso di mancata osservanza di questa indicazione si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

### **Non utilizzare prese o componenti elettrici con valori di alimentazione nominali superiori a quelli specificati.**

- Utilizzando adattatori multipolari o adottando altri accorgimenti che comportino il superamento dei valori di alimentazione nominali, si potrebbero verificare surriscaldamenti, con conseguente rischio di incendi.

### **Utilizzare esclusivamente acqua del rubinetto o acqua sotterranea potabile.**

- Utilizzando acque di provenienza diversa si potrebbero verificare infiammazioni cutanee o altri problemi.

### **Consigli per ridurre il rischio di ustioni, decessi dovuti a folgorazioni, incendi o lesioni personali:**

- Non utilizzare mai il prodotto nel caso in cui un cavo o la spina siano danneggiati, qualora non funzioni correttamente, sia caduto a terra o sia stato danneggiato, o sia caduto in acqua. Portare o inviare il prodotto a TOTO Europe GmbH per farlo esaminare e riparare.
- Non ostruire le aperture di ventilazione del prodotto e non collocarlo su superfici morbide, ad esempio su un letto o divano, dove le aperture di ventilazione potrebbero venire ostruite. Evitare l'accumulo di fili, capelli o materiali simili nei fori di ventilazione.
- Non utilizzare in caso di sonnolenza.
- Non lasciar cadere o inserire oggetti estranei nelle aperture o nel tubo flessibile.
- Non utilizzare all'aperto o in luoghi in cui vengono utilizzati prodotti per aerosol (spray) o in cui viene effettuata la somministrazione di ossigeno.

### **Prima di pulire, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa.**

In caso di mancata osservanza di questa istruzione si potrebbero verificare scosse elettriche.

- \* L'uso della funzione di "Pulizia della bocchetta" è una eccezione a questa regola.



Scollegare l'alimentazione prima dell'operazione

## **ATTENZIONE**

 Infiammabile	<p><b>Non avvicinarsi al Washlet con sigarette accese o altri materiali in fase di combustione.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso contrario, si potrebbero verificare incendi.</li></ul>
 Vietato	<p><b>Per pulire le parti in plastica, ivi compresa l'unità principale del Washlet, utilizzare prodotti detergenti per la cucina (a pH neutro). Non utilizzare i seguenti prodotti:</b></p> <p>Detergenti per WC, detergenti per elettrodomestici, benzina, solventi per vernici, polveri abrasive, spugne abrasive di nylon, ecc.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Questi prodotti potrebbero danneggiare la plastica o provocare fessurazioni, con conseguenti rischi di infortuni.</li><li>• Questi prodotti potrebbero danneggiare il tubo flessibile di ingresso acqua, provocando fuoriuscite di acqua.</li></ul> <p><b>Non esercitare pressioni eccessive sull'unità principale del Washlet, e non sottoporla a urti improvvisi. Non salire in piedi sul sedile, il coperchio del WC o altra parte dell'unità principale del Washlet. Non collocare oggetti pesanti sopra di esso.</b></p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso di rottura, di spostamento o caduta dell'unità principale del Washlet si potrebbero verificare infortuni.</li></ul> <p><b>Non sollevare il Washlet impugnando il sedile o il coperchio del WC.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso di spostamento e caduta dell'unità principale del Washlet si potrebbero verificare infortuni.</li></ul> <p><b>Non staccare la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato mentre la valvola di chiusura acqua è ancora aperta.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso contrario, si avrà una fuoriuscita di acqua. ▶ Vedere "Pulizia del filtro di ingresso acqua" a pagina 24</li></ul> <p><b>Non piegare o schiacciare il tubo flessibile di ingresso acqua.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso contrario, si potrebbero verificare fuoriuscite di acqua.</li></ul> <p><b>Consigli per ridurre il rischio di decessi dovuti a folgorazioni:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Non utilizzare mentre ci si sta lavando.</li><li>- Non collocare o conservare il prodotto in luoghi in cui potrebbe cadere o essere trascinato in una vasca da bagno o lavabo.</li><li>- Non immergere o far cadere in acqua o altri liquidi.</li><li>- Non cercare di recuperare l'apparecchio nel caso in cui sia caduto in acqua. Staccare immediatamente la spina.</li></ul>
 Obbligatorio	<p><b>Se si prevede di non utilizzare il Washlet per periodi prolungati, chiudere la valvola di chiusura acqua, scaricare l'acqua e staccare la spina di alimentazione.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Per sicurezza, staccare la spina di alimentazione.</li><li>• Prima di utilizzare nuovamente il Washlet, fare scorrere l'acqua, poiché l'acqua rimasta all'interno dell'unità potrebbe essere putrida, e provocare infiammazioni cutanee o altri problemi. ▶ Vedere "Riattivazione dell'erogazione dell'acqua in seguito allo scarico del Washlet" a pagina 33</li></ul> <p><b>Se si verifica una perdita d'acqua, chiudere la valvola di chiusura acqua e arrestare l'erogazione dell'acqua.</b></p>  <p>Valvola di chiusura acqua</p> <p><b>Girare in senso orario</b></p> <p><b>Stringere a fondo la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso di mancata osservanza di questa avvertenza si potrebbero verificare perdite d'acqua.</li></ul> <p><b>Adottare misure adeguate per evitare i danni causati dal gelo.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Se l'acqua all'interno delle tubature e del Washlet dovesse gelare, le tubature potrebbero danneggiarsi, provocando fuoriuscite di acqua.</li><li>• Utilizzare una stufetta o mantenere calda la tazza del WC. ▶ Vedere "Preparativi in vista del gelo" a pagina 29</li></ul>

## Istruzioni per la messa a terra

Questo prodotto deve essere messo a terra. Se si verifica un cortocircuito, il collegamento di terra riduce il rischio di scosse elettriche scaricando la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo comprendente un filo di messa a terra e di una spina con messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa installata e messa a terra correttamente.

### In caso di uso improprio della spina di messa a terra si possono verificare scosse elettriche.

Se il cavo o la spina devono essere riparati o sostituiti, non collegare il filo di messa a terra su uno dei poli piatti. Il filo di messa a terra ha una guaina isolante verde, con o senza strisce gialle.

Se non si è certi di aver compreso le istruzioni per la messa a terra, o non si è sicuri che il prodotto sia stato messo a terra correttamente, rivolgersi a un elettricista o manutentore qualificato.

Il prodotto è dotato di un cavo e di una spina elettrici specifici, che ne consentono il collegamento a un circuito elettrico idoneo. Verificare che il prodotto sia collegato a una presa con la stessa configurazione della spina. Non utilizzare un adattatore con questo prodotto. Non apportare modifiche alla spina fornita in dotazione. Se la spina e la presa non sono compatibili, chiedere a un elettricista qualificato di installare una presa adatta. Se si presenta la necessità di modificare i collegamenti del prodotto per utilizzare un tipo di circuito elettrico diverso, l'operazione dovrà essere eseguita da personale di assistenza qualificato.

Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzare solo un cavo a tre conduttori con spina di messa a terra tripolare e una presa tripolare adatta alla spina del cavo del prodotto. Se il cavo è danneggiato, sostituirlo o ripararlo.

**Conservare il presente manuale.**

## Precauzioni per l'uso

### Durante l'uso del Washlet, attenersi alle seguenti istruzioni.

**Non pulire l'unità principale, il sedile o il coperchio del WC con panni asciutti, carta igienica o simili.**

► Vedere "Pulizia del Washlet" a pagina 20

**Non esporre alla luce solare diretta.**

- L'esposizione diretta potrebbe provocare lo scolorimento o un aumento eccessivo della temperatura del sedile riscaldato, e anomalie di funzionamento del telecomando.

**Evitare di urinare sull'unità principale e la bocchetta.**



**Non coprire il sensore del sedile o l'area di trasmissione del segnale del telecomando.**

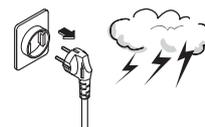
- In caso contrario, il Washlet potrebbe non funzionare correttamente.



**Non appoggiarsi al coperchio del WC.**



**Durante i temporali, staccare la spina di alimentazione.**



**Non sottoporre ad urti il telecomando.**

- Potrebbero verificarsi problemi. Per prevenire la caduta del telecomando, riporlo sul portatelecomando quando non è in uso. Prestare attenzione ad evitare che si bagni.



**Non utilizzare radio e apparecchi simili vicino al Washlet.**

Il Washlet potrebbe interferire con il segnale radio.

# Consigli per un uso efficiente

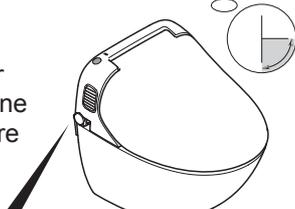
Di seguito riportiamo alcuni consigli utili per risparmiare energia e contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

## Utilizzare l'Energy-saver temporizzato

Una volta eseguita l'impostazione della funzione di risparmio energia le funzioni di riscaldamento dell'acqua e del sedile vengono disattivate ogni giorno alla stessa ora per risparmiare energia. La funzione di risparmio energia può essere attivata per 3, 6 o 9 ore.

► Vedere a pagina 18

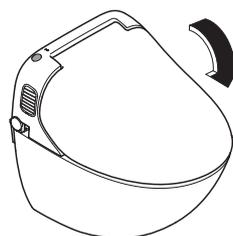
Funzione di risparmio energia attivata per tre ore



Energy-saver temporizzato attivato

## Chiudere il coperchio del WC

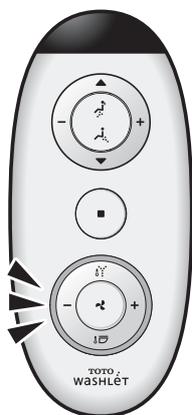
Chiudendo il coperchio del WC, si ha una minore dispersione di calore dalla superficie del sedile, con conseguente risparmio energetico.



## Impostare temperature più basse

Per risparmiare energia, non impostare valori di temperatura eccessivi. La temperatura deve essere tale da evitare che il sedile sia freddo, non superiore.

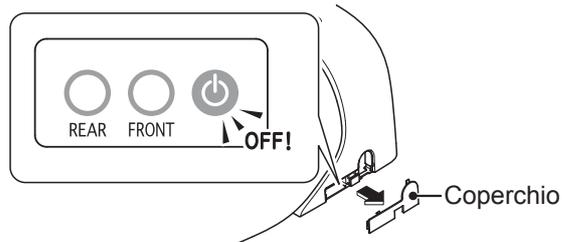
► Vedere a pagina 16



## Impostare il pulsante di accensione/spegnimento in posizione di spegnimento se il Washlet non verrà utilizzato per periodi prolungati

Quando si lascia l'appartamento, ad esempio, si consiglia di impostare il pulsante  in posizione di spegnimento per risparmiare energia.

► Vedere a pagina 13



# Presentazione delle caratteristiche

Funzioni del Washlet		Pagina
Lavaggio posteriore	● Per la pulizia delle parti intime posteriori.	14
Lavaggio anteriore	● Per la pulizia delle parti intime femminili (modalità bidet).	14
Regolazione della posizione di lavaggio	● Regolazione avanti e indietro della bocchetta.	14
Regolazione pressione acqua	● Regolazione della pressione dell'acqua.	14
Funzione di lavaggio con oscillazione	● Movimento della bocchetta avanti e indietro per pulire un'area più ampia.	14

Funzioni accessorie		Pagina
Sedile riscaldato	● Funzione di riscaldamento del sedile del WC.	-
Regolazione della temperatura	● Funzione di regolazione della temperatura dell'acqua e del sedile.	16
Deodorizzatore	● Elimina gli odori all'interno del WC.	17
Deodorizzatore Power	● Elimina gli odori all'interno del WC con una maggiore potenza aspirante.	17
Deodorizzatore Power automatico	● Funzione che determina l'azionamento automatico del Deodorizzatore Power quando l'utente si alza dal sedile.	17
Telecomando	● Consente di comandare il Washlet da una posizione comoda.	10
Sensore del sedile	● Attiva varie funzioni quando il sedile è occupato.	14
Dispositivo Soft-Close	● Per una chiusura morbida del sedile e del coperchio del WC.	-

Funzioni di risparmio energetico		Pagina
Energy-saver temporizzato	● Una volta eseguita l'impostazione di questa funzione, il riscaldamento dell'acqua e del sedile viene disattivato ogni giorno alla stessa ora per risparmiare energia. (La funzione di risparmio energia può essere attivata per 3, 6 o 9 ore.)	18,19
Pulsante di accensione/spegnimento	● Portando il pulsante in posizione di spegnimento, è possibile disattivare il riscaldamento del sedile e altre funzioni per risparmiare energia.	13

Funzioni di pulizia		Pagina
Installazione e rimozione "One-touch" dell'unità principale	● L'unità principale del Washlet può essere rimossa con una semplice operazione, per consentire un accesso più agevole al retro del WC per la pulizia.	21
Funzione autopulente	● La punta della bocchetta viene pulita accuratamente in modo automatico prima e dopo ogni uso.	-
Pulizia della bocchetta	● Questo pulsante determina l'estensione della bocchetta senza che venga emessa acqua, per facilitarne la pulizia.	23

# Denominazione dei componenti

Qui sono riportati il numero di serie e il modello del prodotto.

## Display principale del Washlet

- Indicatore "POWER" —  POWER
- Indicatore "ENERGY SAVER" —  ENERGY SAVER

Coperchio del WC

Gommino per coperchio WC

Ricevitore del segnale del telecomando

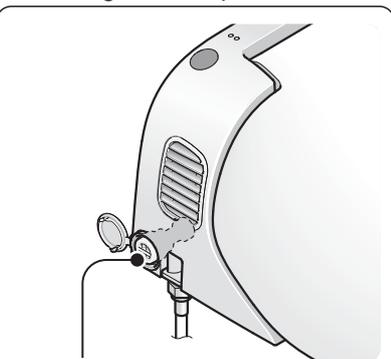
Spina di alimentazione  
► Vedere a pagina 22

Cartuccia del deodorizzatore

Valvola di chiusura acqua



Tubo flessibile di ingresso acqua



Valvola di scarico con filtro acqua incorporato  
► Vedere a pagina 24

Unità principale del Washlet

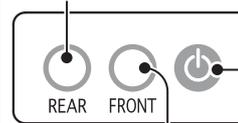
Pulsante di sblocco Washlet  
► Vedere a pagina 21

Tappo di scarico acqua  
► Vedere a pagina 31 e 32

Coperchio

## Pannello di comando principale del Washlet

Pulsante REAR ► Vedere a pagina 15



Pulsante di accensione/spengimento  
► Vedere a pagina 13

Pulsante FRONT ► Vedere a pagina 15

Ad esempio, può essere utile quando la batteria del telecomando si scarica.

Trasmittitore del segnale del telecomando  
Telecomando  
► Vedere a pagina 10

Portatelecomando

Sensore del sedile  
► Vedere a pagina 14

Sedile riscaldato

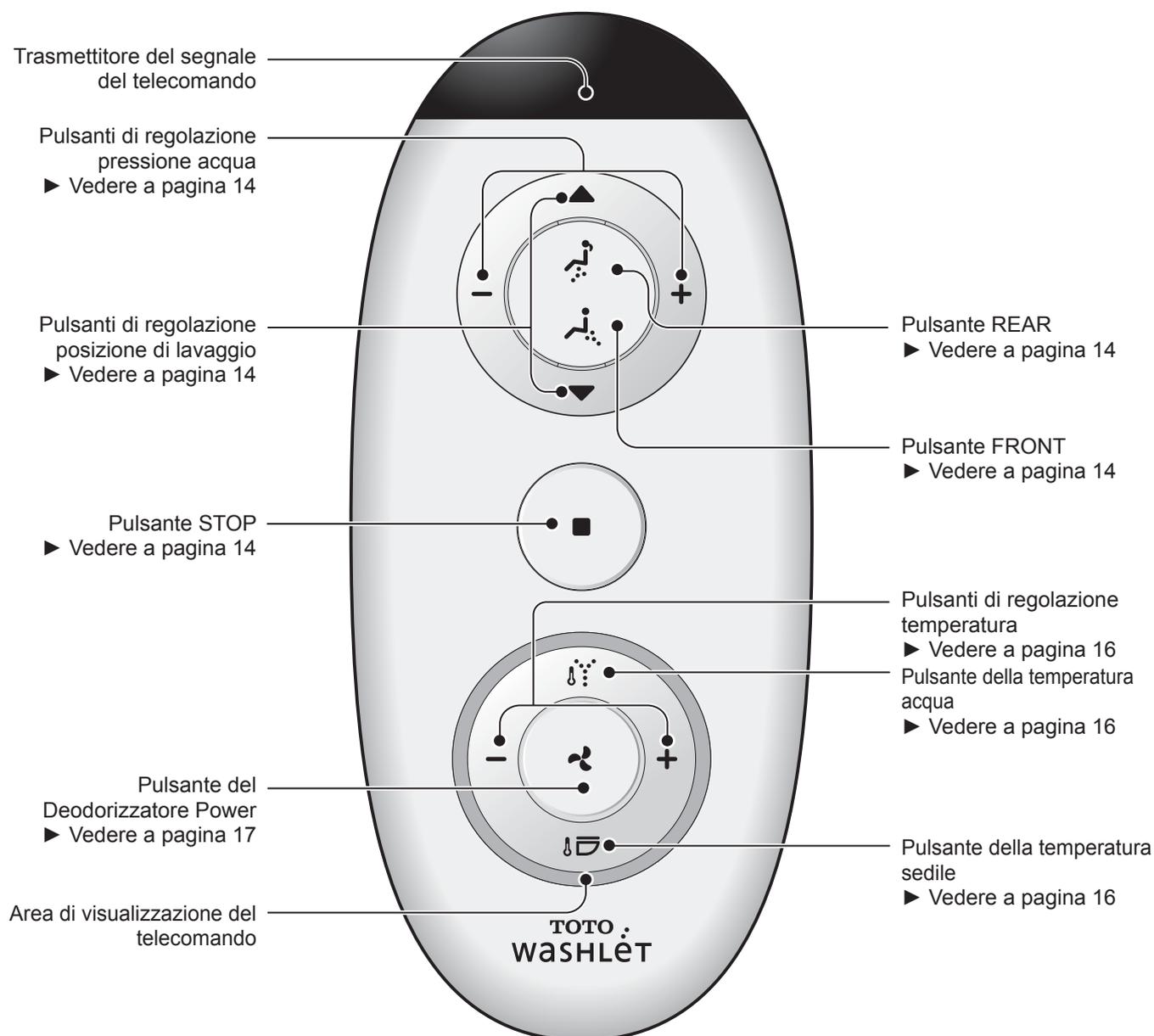
Bocchetta autopulente (ugello)  
► Vedere a pagina 23

Water

Gommino per coprivaso

Filtro del deodorizzatore  
► Vedere a pagina 22

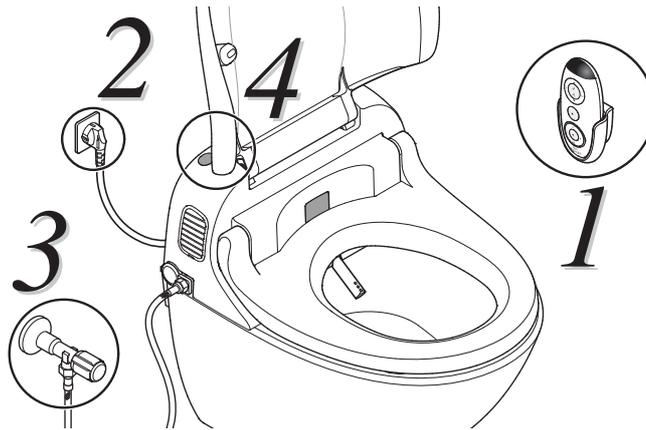
## Telecomando



### Informazioni sui segnali acustici

- Quando si preme un pulsante sul telecomando e l'unità principale del Washlet riceve un segnale, l'unità produce un suono. Vi sono tre tipi di suoni.
    - Bip corto** .....Emesso quando si preme un tasto del telecomando e l'unità principale del Washlet riceve un segnale.
    - Bip lungo**.....Emesso quando si preme il tasto STOP, quando si disattiva una funzione (Energy-saver temporizzato, lavaggio con oscillazione, ecc.) o quando si esce dalla modalità di impostazione.
    - Doppio bip**.....Emesso quando si imposta la temperatura dell'acqua o del sedile su un valore "grado5".
- Per informazioni sulla procedura di disattivazione dei segnali acustici del telecomando, vedere a pagina 26.

# Operazioni preliminari

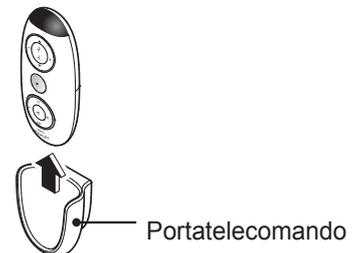


## Preparazione

### 1 Inserire le batterie nel telecomando. (1)

#### (1) Staccare il telecomando dal portatelecomando.

- Afferrare i lati del telecomando con le due mani e sollevarlo con un movimento deciso.  
(Quando si fissa il telecomando per prevenire furti  
► Vedere a pagina 12)

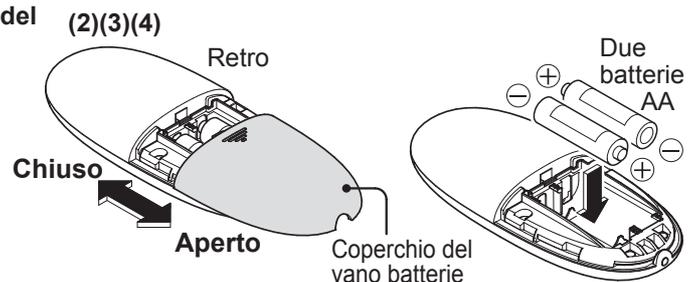


#### (2) Aprire il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.

#### (3) Inserire due batterie AA.

#### (4) Chiudere il coperchio del vano batterie.

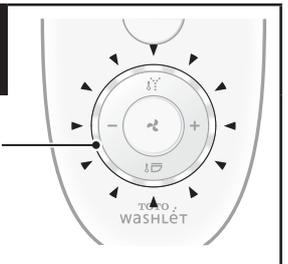
Suggerimento 1



- Quando le batterie sono installate correttamente, tutte le spie sull'area di visualizzazione del telecomando si illuminano per circa due secondi.

#### Area di visualizzazione del telecomando

Tutte le spie si illuminano (per circa 2 secondi)



## Informazioni sulle batterie

- Utilizzare batterie alcaline. **Attenersi alle seguenti indicazioni per evitare che le batterie vengano danneggiate e per prevenire le fuoriuscite di liquido.**
  - Al momento della sostituzione, utilizzare due batterie nuove della stessa marca.
  - Se si prevede di non utilizzare il telecomando per periodi prolungati, rimuovere le batterie.
  - Non utilizzare batterie ricaricabili.

### Quando si sostituiscono le batterie

Se le batterie sono prossime alla fine della loro durata di esercizio, le spie sulla metà inferiore dell'area di visualizzazione del telecomando lampeggeranno quando si preme un pulsante del telecomando. (Quando il pulsante della temperatura acqua/temperatura seduta viene premuto, la posizione impostata verrà illuminata contemporaneamente.) Sostituire le batterie con quelle nuove. In alcune condizioni di impiego, come ad esempio in determinati spazi della stanza, materiali o forme di pareti o pavimento, la ricezione delle onde potrebbe non avvenire anche se le spie sull'area di visualizzazione del telecomando non lampeggiano. In tal caso, sostituire le batterie con quelle nuove.



**Lampeggianti**  
(La metà inferiore dell'area di visualizzazione del telecomando)

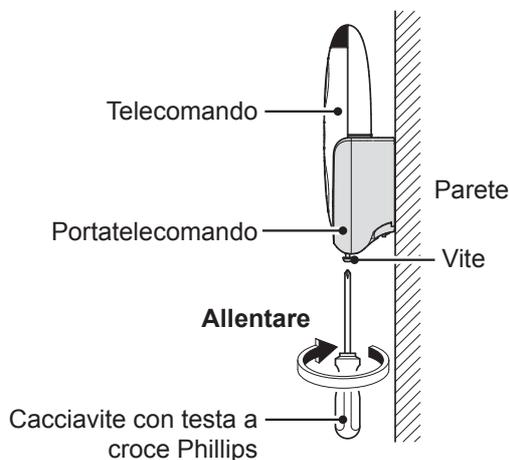
Suggerimento 1

- Per sostituire le batterie o pulire il telecomando, spegnere l'unità con il pulsante  del pannello di comando principale del Washlet.
- Quando si sostituiscono le batterie, potrebbero perdersi le impostazioni dell'Energy-saver temporizzato. Se ciò si verifica, ripristinare le impostazioni desiderate.

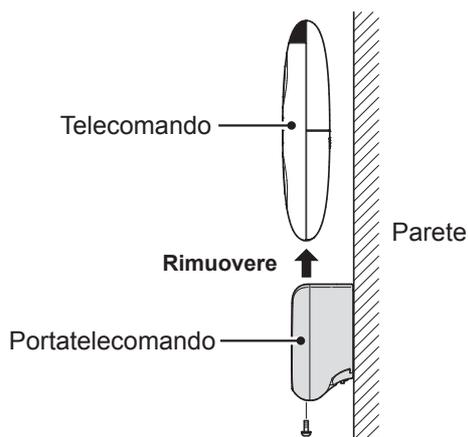
## Quando si fissa il telecomando per prevenire furti

- Allentare le viti di bloccaggio dell'accessorio usando un cacciavite con testa a croce Phillips, e rimuovere il telecomando. Stringere le viti completamente quando si rimettono per fissare gli accessori in posizione.
- \* Quando si rimettono le viti, dopo averle strette non stringerle ulteriormente. In tal modo si potrebbe danneggiare il portatelecomando o altre parti.

### 1. Allentare gli accessori di bloccaggio usando una cacciavite con testa a croce Phillips.

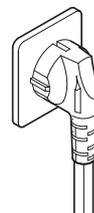


### 2. Rimuovere il telecomando dal portatelecomando.



## 2 Inserire la spina di alimentazione in una presa e, se è presente un interruttore sulla presa, portarlo in posizione di accensione.

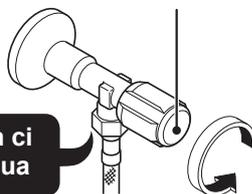
- L'indicatore "POWER" si accende automaticamente.



## 3 Aprire la valvola di chiusura acqua.

Valvola di chiusura acqua

Controllare che non ci siano perdite d'acqua



Girare in senso antiorario

## 4 Controllare il display principale del Washlet.

- L'indicatore "POWER" del display principale del Washlet è acceso?

Se l'indicatore "POWER" non è acceso, non è possibile utilizzare alcuna funzione.  
(a meno che non sia stato attivato l'Energy Saver  
► Vedere a pagina 18)

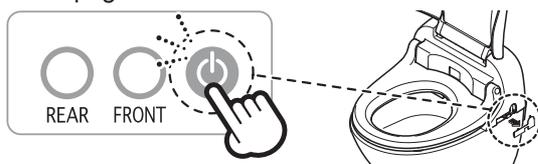
Premere il pulsante  sul pannello di comando principale del Washlet.  
(L'indicatore "POWER" si accende).

**Suggerimento**  1

### Spegnimento

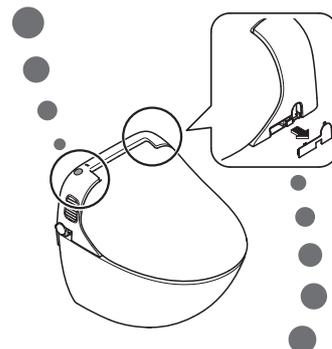
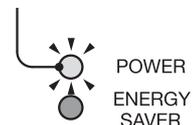
Premere  per spegnere l'apparecchio.

- L'indicatore "POWER" si spegne.

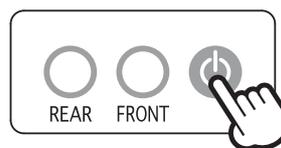


### Display principale del Washlet

Indicatore "POWER"



### Pannello di comando principale del Washlet



# Modalità di utilizzo del Washlet

## Modalità di utilizzo standard

### 1 Sedersi sul sedile.

Il sensore del sedile rileva la presenza di una persona, attivando tutte le funzioni.

- Il deodorizzatore entra in funzione.

Verificare il funzionamento del Deodorizzatore Power. ► Vedere a pagina 17

### 2 Utilizzare e arrestare le funzioni di lavaggio.

Suggerimento 1

#### Pulsanti di regolazione pressione acqua

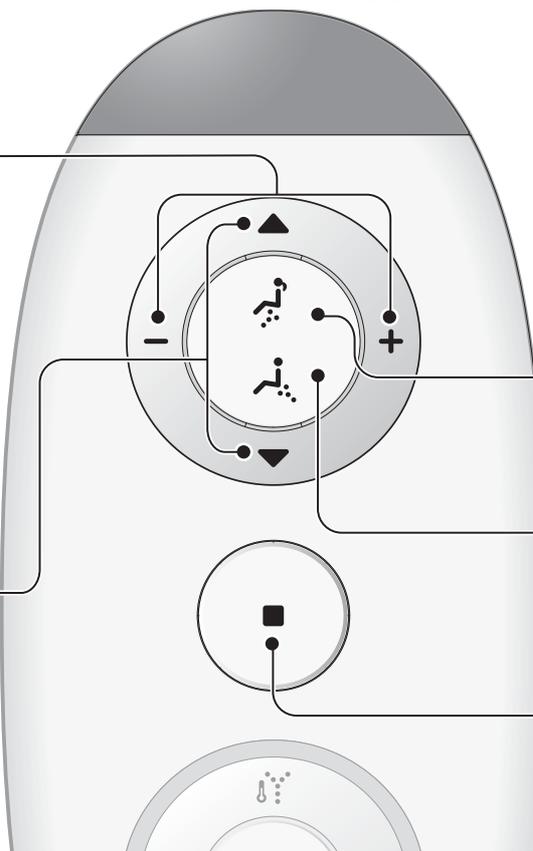
Questi pulsanti consentono di regolare la pressione dell'acqua (cinque livelli). Premere "+" per aumentare la pressione dell'acqua, e "-" per diminuirla.

\* Ogni volta che si preme il pulsante REAR o FRONT, la posizione viene reimpostata alla posizione standard (3° grado). Per impostare la pressione dell'acqua preferita ► Vedere a pagina 28

#### Pulsanti di regolazione posizione di lavaggio

Questi pulsanti consentono di regolare la posizione di lavaggio (cinque posizioni). Premere "▲" per spostare la posizione in avanti, e "▼" per spostare la posizione indietro.

\* Ogni volta che si preme il pulsante REAR o FRONT, la posizione viene reimpostata alla posizione standard (3° grado). Per impostare la posizione di lavaggio preferita ► Vedere a pagina 28



#### Pulsante FRONT

Per la modalità bidet.

Funzione di lavaggio con oscillazione ► Vedere sotto

#### Pulsante REAR

Per la pulizia delle parti intime posteriori.

Funzione di lavaggio con oscillazione ► Vedere sotto

#### Pulsante STOP

Per disattivare le funzioni di lavaggio posteriore e anteriore.

## Altre funzioni pratiche

### Funzione di lavaggio con oscillazione

Questa funzione determina il movimento della bocchetta autopulente avanti e indietro per pulire un'area più ampia.

- (1) Premere il pulsante  o  per effettuare la selezione.
- (2) Premere lo stesso pulsante una volta.
  - La funzione di lavaggio con oscillazione viene attivata.
- (3) Premere lo stesso pulsante ancora.
  - La funzione di lavaggio con oscillazione viene disattivata.

### Informazioni sul sensore del sedile

- Il sensore del sedile rileva la presenza di una persona seduta.
- Il sensore del sedile emette dei raggi infrarossi, come illustrato in figura.
- In alcune condizioni, il sensore del sedile potrebbe non funzionare correttamente.

► Vedere a pagina 34-38



Suggerimento 1

### Sedersi completamente sul sedile.

In questo modo, la posizione di lavaggio risulterà più precisa, e sarà più improbabile che l'acqua schizzi fuori dal Washlet.

### 3 Alzarsi dal sedile.

Entra in funzione il Deodorizzatore Power automatico.

- La funzione viene arrestata dopo circa due minuti.
- Attorno alla bocchetta autopulente viene emessa dell'acqua, che ricade nel WC. La funzione viene disattivata dopo alcuni secondi.
- \* **L'acqua rimasta all'interno della bocchetta viene scaricata, così si avrà sempre a disposizione acqua fresca ad ogni utilizzo.**

Suggerimento  2

#### Punti da tenere presente

- Quando il Washlet è in fase di lavaggio (quando la bocchetta di lavaggio è in uso), l'acqua fuoriesce dal lato sinistro della bocchetta. Ciò è necessario per un corretto funzionamento del prodotto, ed è perfettamente normale.
  - \* Se l'acqua continua a fuoriuscire quando il Washlet non viene utilizzato per il lavaggio, è probabile che vi sia un'anomalia. Chiudere la valvola di chiusura acqua e contattare l'installatore o il rivenditore presso cui è stato acquistato il Washlet.
- L'acqua che si accumula nel serbatoio dell'acqua calda aumenta di volume, e talvolta può fuoriuscire dal lato destro della bocchetta.

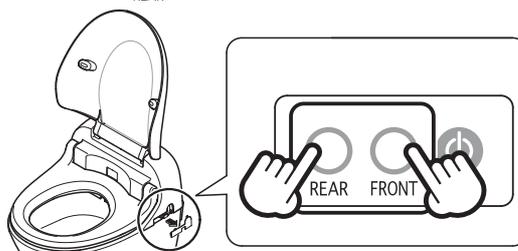
#### Uso del Washlet con le batterie del telecomando scariche

- Per utilizzare la funzione di lavaggio, premere il pulsante  oppure il pulsante  sul pannello di comando principale.

(1) Verificare che l'indicatore **POWER** del display principale sia acceso.

(2) Premere il pulsante  oppure  per selezionare la funzione di lavaggio posteriore o anteriore.

(3) Per disattivare il lavaggio, premere nuovamente lo stesso pulsante.



Suggerimento  2

Il Deodorizzatore Power automatico potrebbe non entrare in funzione se si sta seduti per breve tempo (40 secondi o meno).

# Funzioni pratiche

## Regolazione della temperatura

- La temperatura dell'acqua calda e del sedile può essere regolata con il telecomando. Impostare le temperature desiderate.

### Regolazione della temperatura acqua

#### 1 Premere il pulsante .

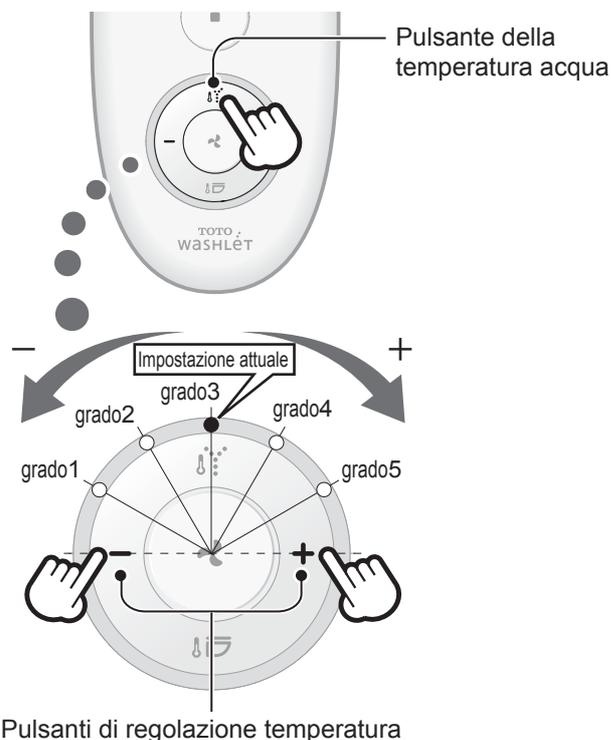
- L'impostazione attuale viene visualizzata.

#### 2 Impostare la temperatura desiderata premendo i pulsanti “+” e “-” di regolazione temperatura.

- La temperatura può essere impostata ad uno dei cinque livelli..

**Suggerimento**  1

- Per cambiare a “OFF”, tenere premuto il pulsante “-” finché la spia di indicazione del grado non si spegne.



### Regolazione della temperatura sedile

#### 1 Premere il pulsante .

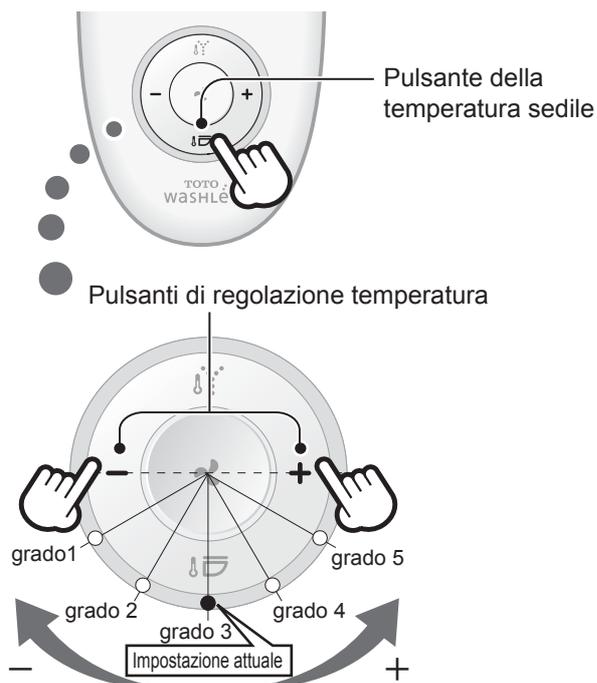
- L'impostazione attuale viene visualizzata.

#### 2 Impostare la temperatura desiderata premendo i pulsanti “+” e “-” di regolazione temperatura.

- La temperatura può essere impostata ad uno dei cinque livelli.

**Suggerimento**  1

- Per cambiare a “OFF”, tenere premuto il pulsante “-” finché la spia di indicazione del grado non si spegne.



**Suggerimento**  1

Se nessun pulsante viene premuto per più di 5 secondi, il telecomando abbandona automaticamente il modo di impostazione. Se si desidera continuare a cambiare un'impostazione, iniziare di nuovo dal primo passo.

## Uso del deodorizzatore

- Il Washlet comprende tre funzioni di eliminazione degli odori: deodorizzatore standard, Deodorizzatore Power e Deodorizzatore Power automatico.

### Uso del deodorizzatore standard e del Deodorizzatore Power automatico

Il deodorizzatore standard entra in funzione quando una persona si siede sul sedile.

- Quando l'utente si alza dal sedile, entra in funzione anche il Deodorizzatore Power automatico, che elimina gli odori provenienti dall'interno del WC.

#### 1 Sedersi sul sedile.

Entra in funzione il deodorizzatore standard. starts.

Suggerimento 2

#### 2 Alzarsi dal sedile.

Entra in funzione il Deodorizzatore Power automatico.

La funzione viene arrestata automaticamente dopo due minuti circa.

Suggerimento 3

- Per informazioni sulla procedura di disattivazione del deodorizzatore standard o del Deodorizzatore Power automatico, vedere a pagina 26 e 27.

### Uso del Deodorizzatore Power

Questa funzione, attivabile quando si è seduti, determina un aumento della potenza aspirante eliminando gli odori sgradevoli dalla tazza.

Suggerimento 4

#### 1 Premere sul telecomando.

Il Deodorizzatore Power entra in funzione.

### Arresto del Deodorizzatore Power

#### 1 Premere di nuovo sul telecomando.

Il deodorizzatore ritorna alla potenza standard.

Suggerimento 5



Suggerimento 2

Il deodorizzatore standard è acceso per impostazione predefinita.

Suggerimento 3

- Il Deodorizzatore Power automatico è acceso per impostazione predefinita.
- Il Deodorizzatore Power automatico potrebbe non entrare in funzione se si sta seduti per breve tempo (40 secondi o meno).

Suggerimento 4

Il Deodorizzatore Power non funziona quando il sedile del WC non è occupato. Tuttavia, il pulsante Deodorizzatore Power rimane in posizione di attivazione per circa due minuti dopo che l'utente si alza dal sedile.

Suggerimento 5

Se l'utente si alza senza premere il pulsante , il deodorizzatore verrà arrestato automaticamente dopo circa due minuti.

# Funzione di risparmio energetico

## Funzionamento del timer di risparmio energia

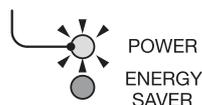
- Una volta eseguita l'impostazione della funzione di risparmio energia le funzioni di riscaldamento dell'acqua e del sedile vengono disattivate ogni giorno alla stessa ora per risparmiare energia. La funzione di risparmio energia può essere attivata per 3, 6 o 9 ore.

### Mentre si utilizza il Washlet

La funzione di risparmio energia è attiva alle temperature impostate.

### Display principale del Washlet

Acceso (luce blu)

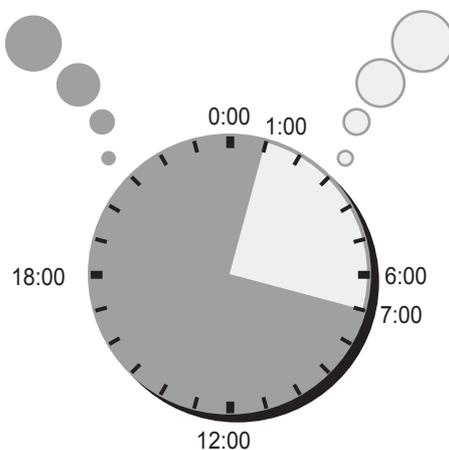


### Mentre la funzione di risparmio energia è attiva

Le funzioni di riscaldamento dell'acqua e del sedile sono disattivate.

### Display principale del Washlet

Acceso (luce verde)



Procedura da seguire per impostare la funzione di risparmio energia in modo che le funzioni di riscaldamento vengano disattivate dall'una di notte alle sette del mattino (01.00-07.00 - sei ore).

## Uso del timer di risparmio energia

### Uso del timer di risparmio energia

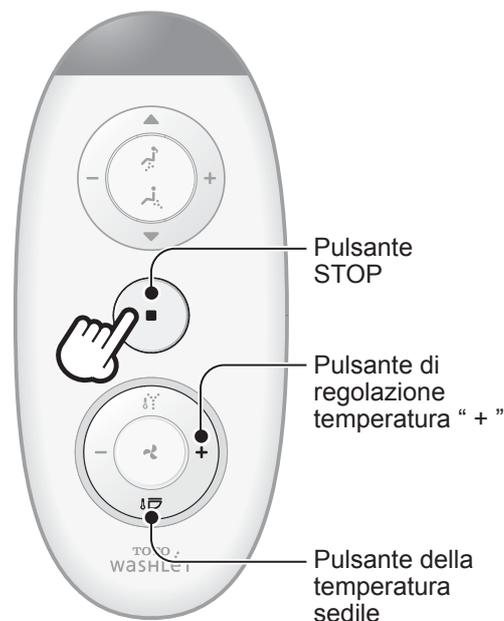
Esempio: procedura da seguire per impostare la funzione di risparmio energia in modo che le funzioni di riscaldamento vengano disattivate dall'una di notte alle sette del mattino (01.00-07.00 - sei ore).

- Al momento che si desidera avviare la funzione l'Energy saver ogni giorno (1 a.m.), premere il pulsante per almeno 5 secondi.

- Tenere premuto finché l'intera area di visualizzazione del telecomando non lampeggia.

- Premere ripetutamente il pulsante di regolazione temperatura " + " finché la spia lampeggia nella posizione, come mostrato in figura.

Suggerimento



- Premere il pulsante

La procedura di impostazione è così completata.

Suggerimento

## Cambio della durata dell'Energy saver, disattivazione del timer di risparmio energia.

Le impostazioni disponibili sono: 3, 6 o 9 ore.

- Per cambiare il tempo di risparmio energia, reimpostare il tempo di avvio della funzione di risparmio energia.

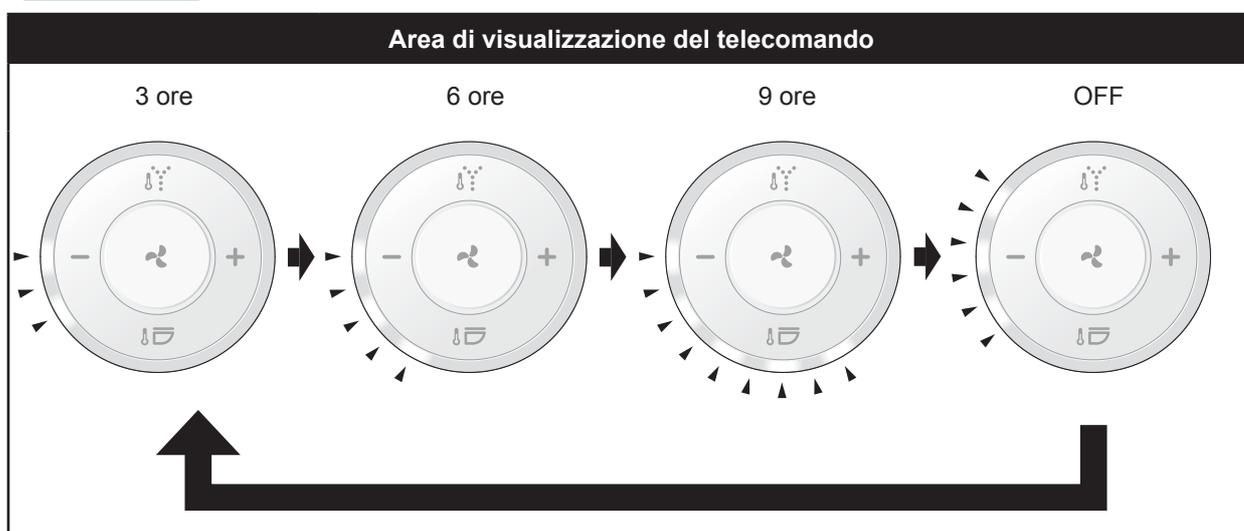
### 1 Tenere premuto il pulsante per 5 secondi o più.

- Tenere premuto finché tutte le spie sull'area di visualizzazione del telecomando lampeggiano.

### 2 Premere i pulsanti [+] di regolazione temperatura.

- L'indicazione cambia ogni volta che si preme il pulsante. Impostarla al tempo desiderato.
- Per disattivare la modalità di risparmio energia, impostarla a "OFF".

Suggerimento  1



Suggerimento  1

Se non si preme alcun pulsante per più di un minuto, il telecomando esce automaticamente dalla modalità di impostazione. Per continuare a modificare un'impostazione, riprendere la procedura dal primo passaggio.

Suggerimento  2

**Le funzioni di riscaldamento possono comunque essere utilizzate anche quando il timer di risparmio energia è attivo.**

- Le funzioni di riscaldamento dell'acqua del sedile, infatti, entrano in funzione temporaneamente quando qualcuno si siede sul sedile, anche quando il timer di risparmio energia è attivo.
- Il riscaldamento del sedile richiede circa 15 minuti.
- Ci vogliono circa 10 minuti affinché l'acqua si scaldi.

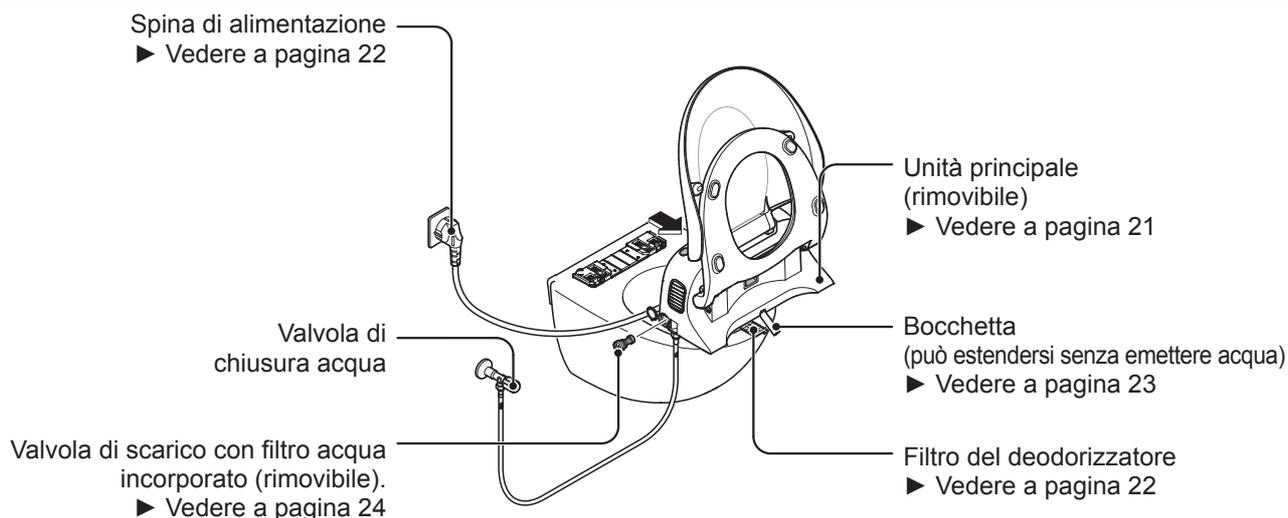
# Pulizia del Washlet

## Operazioni da effettuare prima della pulizia

Tutti i componenti sono rimovibili, per consentire una pulizia accurata.

### Attenzione!

- Prima di pulire, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa.
- \* L'uso della funzione di "Pulizia della bocchetta" è una eccezione a questa regola.



## Pulizia quotidiana

### Pulizia dell'unità principale, del sedile e del coperchio del WC

#### 1 Pulire con un panno morbido bagnato.

- Dopo aver immerso un panno morbido in acqua, strizzarlo accuratamente, quindi utilizzarlo per pulire il Washlet.

**Suggerimento** 1

#### Pulizia in caso di sporco ostinato

- (1) Pulire con un panno morbido imbevuto in una soluzione di acqua e detergente da cucina (pH neutro).
- (2) Dopo aver pulito con la soluzione detergente, passare nuovamente con acqua pulita.

#### Eliminare le eventuali colature di detergente dal Washlet

- Dopo aver pulito con un panno morbido inumidito con acqua, asciugare via le gocce rimanenti.



### Attenzione!

#### Pulizia all'interno della tazza del WC con detergente

- Dopo aver pulito l'interno della tazza con un detergente per WC, disinfettante o prodotto simile, eliminare queste sostanze il più rapidamente possibile con lo sciacquone (entro tre minuti), quindi lasciare il sedile e il coperchio del WC aperti. Inoltre, si raccomanda di eliminare ogni traccia di detergente dalla tazza. (Qualora i vapori emessi dai detersivi per WC o sostanze simili dovessero penetrare all'interno dell'unità principale del Washlet, si potrebbero verificare anomalie di funzionamento).

**Suggerimento** 1

- Il Washlet è realizzato in plastica, pertanto si raccomanda di non pulirlo con panni asciutti o materiali simili, in quanto si rischierebbe di graffiare le superfici.
- Il Washlet è un apparecchio elettrico, pertanto si raccomanda di non fare penetrare acqua al suo interno. Eliminare con un panno le eventuali tracce di detergente colate tra l'unità principale e la tazza.

#### Non dimenticare di pulire il sensore del sedile e il trasmettitore del telecomando.

- Se queste parti si sporcano, varie funzioni del Washlet potrebbero non risultare più operative.
- Vedere a pagina 9, 10, 14 e 34-38

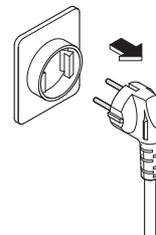
## Pulizia profonda

### Pulizia tra l'unità principale del Washlet e la tazza

- Circa una volta al mese, rimuovere l'unità principale del Washlet per pulire la parte superiore della tazza e la parte inferiore dell'unità principale.

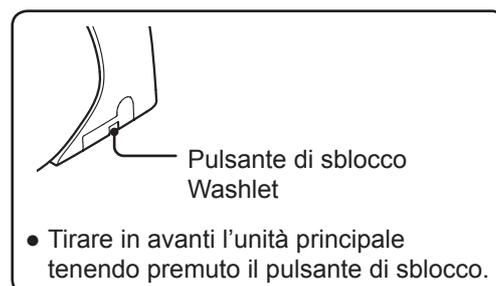
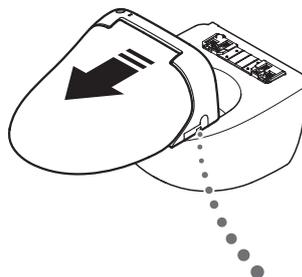
#### 1 Staccare la spina di alimentazione.

- \* Per sicurezza, staccare la spina di alimentazione prima di rimuovere l'unità principale. Inoltre, fare attenzione a non spruzzare con acqua la spina di alimentazione staccata.



#### 2 Rimuovere l'unità principale del Washlet.

- Tirare in avanti l'unità principale del Washlet mentre si tiene premuto il pulsante di sbocco del Washlet.
- \* Quando l'unità principale del Washlet è staccata, non capovolgerla o inclinarla eccessivamente.
- \* Non tirare l'unità con una forza eccessiva, poiché il tubo flessibile di ingresso acqua e il cavo di alimentazione sono collegati ad essa.

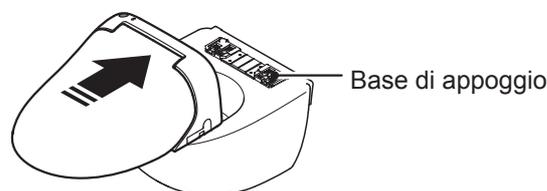


#### 3 Pulire l'unità.

- Per la pulizia di queste parti, seguire le istruzioni riportate al paragrafo "Pulizia quotidiana" a pagina 20.

#### 4 Rimontare l'unità principale del Washlet.

- (1) Allineare il centro dell'unità principale del Washlet con il centro della base di appoggio.
  - (2) Fare scorrere l'unità principale del Washlet sulla parte superiore della tazza in modo da coprire completamente la base di appoggio, finché non si sentirà uno scatto.
- \* Se l'unità principale del Washlet non viene spinta completamente sulla base di appoggio, il Washlet non può funzionare.



#### 5 Ricollegare la spina di alimentazione.

## Pulizia periodica

### Pulizia della spina di alimentazione

- Pulire la spina di alimentazione una volta al mese.

#### 1 Staccare la spina di alimentazione.

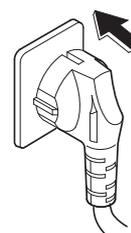


#### 2 Pulire la spina.

- Togliere la polvere dai poli e dalle altre parti della spina di alimentazione con un panno asciutto.

#### 3 Reinscrivere la spina di alimentazione.

- Inserire a fondo la spina.



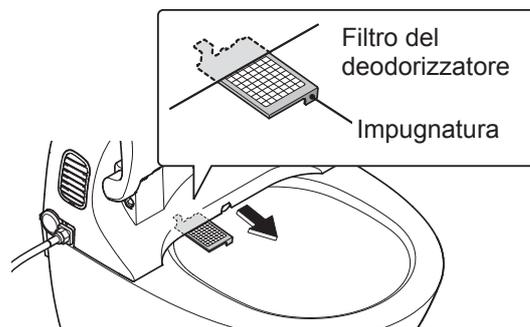
### Pulizia del filtro del deodorizzatore

- Se il deodorizzatore non sembra eliminare efficacemente i cattivi odori, pulire il filtro.

#### 1 Staccare la spina di alimentazione.

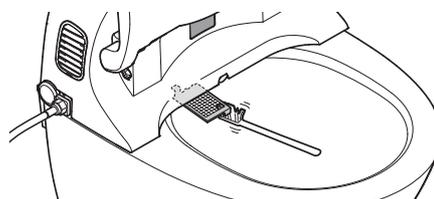
#### 2 Afferrare l'impugnatura del filtro del deodorizzatore e tirarla in avanti.

- Il filtro del deodorizzatore non può essere staccato. Non tirarlo esercitando una forza eccessiva. (In caso contrario, si rischia di danneggiarlo o provocare anomalie di funzionamento).



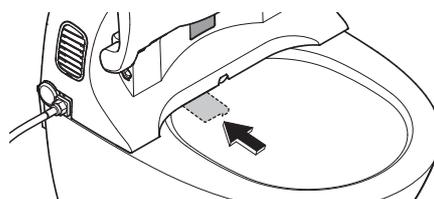
#### 3 Pulire il filtro.

- Rimuovere la sporcizia dal filtro con uno spazzolino o strumento simile.



#### 4 Reinscrivere il filtro del deodorizzatore.

- Spingere a fondo il filtro verso l'interno, finché non si sentirà uno scatto.



#### 5 Ricollegare la spina di alimentazione.

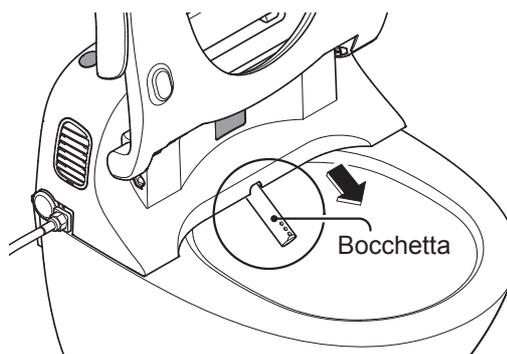
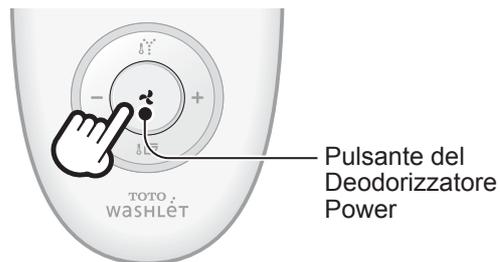
## Pulizia della bocchetta

- La bocchetta retrattile può essere estesa senza che venga emessa acqua, per facilitare la pulizia.

**1** Premere il pulsante  per almeno 5 secondi.

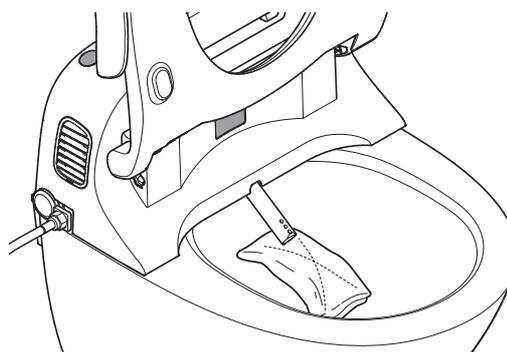
La bocchetta si estende.

- La bocchetta ritornerà automaticamente in posizione di inattività dopo circa 5 minuti.



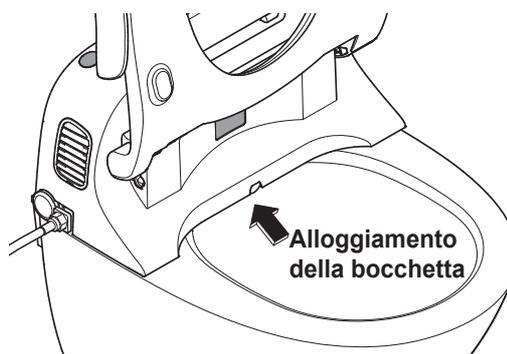
**2** Pulire la bocchetta.

- Pulire la bocchetta con un panno morbido umido.
- \* Non spingere o tirare la bocchetta esercitando una forza eccessiva.  
(In caso contrario, si rischia di danneggiarla o provocare anomalie di funzionamento).



**3** Premere il pulsante .

La bocchetta arretra e si pulisce automaticamente.



## Pulizia del filtro di ingresso acqua

- Se il getto d'acqua sembra fuoriuscire con minore pressione durante il lavaggio posteriore o anteriore, pulire il filtro di ingresso acqua.

### 1 Chiudere la valvola di chiusura acqua e arrestare l'erogazione dell'acqua.

 **ATTENZIONE**

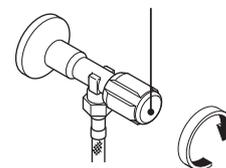


Vietato

**Non staccare la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato mentre la valvola di chiusura acqua è ancora aperta.**

- In caso contrario, si avrà una fuoriuscita di acqua.

Valvola di chiusura acqua



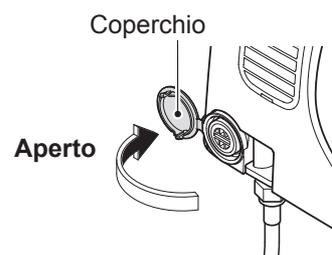
Girare in senso orario

### 2 Scaricare l'acqua dai tubi del Washlet.

- (1) Premere il pulsante  per almeno 5 secondi sul telecomando.  
(In questo modo l'acqua rimasta verrà scaricata dal Washlet).
  - (2) Premere il pulsante .
- (La bocchetta ritornerà in posizione di inattività).



### 3 Aprire il coperchio.



### 4 Staccare la valvola di scarico con filtro acqua incorporato.

- Utilizzando un cacciavite a punta piatta, allentare la valvola di scarico con filtro acqua incorporato ed estrarla.

Foro di attacco della valvola di scarico con filtro acqua incorporato

Valvola di scarico con filtro acqua incorporato

Girare in senso antiorario



Recipiente per raccogliere l'acqua

## 5 Pulire il filtro.

- Lavare il filtro dell'acqua e rimuovere l'eventuale sporcizia accumulatasi tra le maglie.

**Suggerimento** 1

- \* Rimuovere accuratamente la sporcizia dal filtro con uno spazzolino o strumento simile.
- \* Utilizzando un cotton fioc o simili, rimuovere la sporcizia dall'interno del foro di attacco della valvola di scarico con filtro acqua incorporato.



## 6 Riattaccare la valvola di scarico con filtro acqua incorporato.

- Inserire la valvola di scarico con filtro acqua incorporato e utilizzare un cacciavite a punta piatta per stringerla a fondo.

**ATTENZIONE**

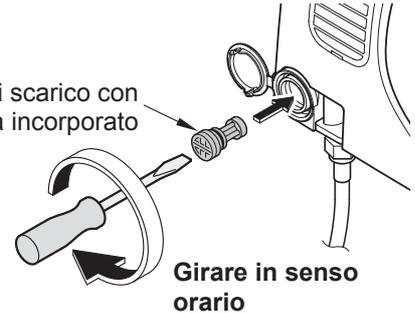


Obbligatorio

**Stringere a fondo la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato.**

- In caso di mancata osservanza di questa avvertenza si potrebbero verificare perdite d'acqua.

Valvola di scarico con filtro acqua incorporato



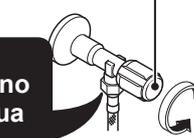
Girare in senso orario

## 7 Aprire la valvola di chiusura acqua.

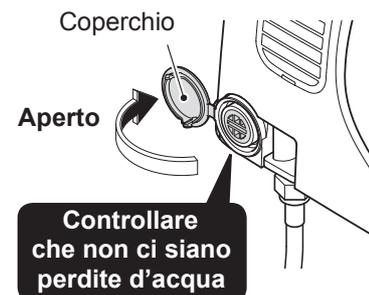
- Aprire la valvola di chiusura acqua.
- \* Verificare che non vi siano perdite d'acqua dalle tubature, dall'unità principale del Washlet o dalla valvola di scarico con filtro acqua incorporato.

Valvola di chiusura acqua

**Controllare che non ci siano perdite d'acqua**



Girare in senso antiorario



Aperto

**Controllare che non ci siano perdite d'acqua**

## 8 Chiudere il coperchio.

**Suggerimento** 1

### Pulizia del filtro di ingresso acqua

- Non utilizzare detersivi. Lavare solo con acqua.
- Fare attenzione a non rompere il filtro di ingresso acqua e a non staccarlo dalla valvola di scarico.

# Modifica delle impostazioni

Prima di modificare altre impostazioni, eseguire la procedura descritta al paragrafo “Attivazione o disattivazione dei suoni del telecomando” per attivare le segnalazioni acustiche, se sono state disattivate. I suoni serviranno a confermare l’avvenuta modifica delle altre impostazioni.

## Attivazione o disattivazione dei suoni del telecomando

- Per impostazione predefinita, quando si preme un pulsante del telecomando, viene emesso un suono alla ricezione del segnale da parte dell’unità principale del Washlet.
- L’emissione di questi suoni può essere attivata o disattivata.

**Impostazione predefinita: suoni attivi**

### 1 Premere per almeno 10 secondi.

- Tenere premuto finché tutte le spie sull’area di visualizzazione del telecomando lampeggiano.

### 2 Premere il pulsante .

**Suggerimento**  1

- L’impostazione cambia ogni volta che il pulsante viene premuto.

#### Per attivare i suoni

Premere il pulsante finché non si sentirà un bip breve.

#### Per disattivare i suoni

Premere il pulsante finché non si sentirà un bip lungo.

### 3 Premere nuovamente il pulsante .

La modifica delle impostazioni è così completata.



## Impostazione del funzionamento automatico del deodorizzatore standard

- L’attivazione automatica del deodorizzatore standard può essere abilitata o disabilitata.

**Impostazione predefinita: attivo**

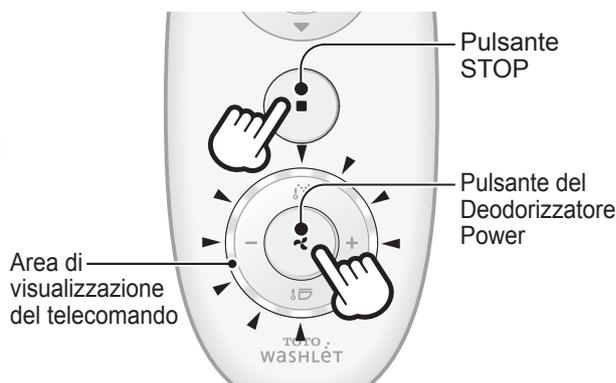
### 1 Premere per almeno 10 secondi.

- Tenere premuto finché tutte le spie sull’area di visualizzazione del telecomando lampeggiano.

### 2 Premere il pulsante .

**Suggerimento**  2

- Ad ogni pressione del pulsante, questa impostazione viene attivata o disattivata.



**Suggerimento**  1,2

Se non si preme alcun pulsante per più di un minuto, il telecomando esce automaticamente dalla modalità di impostazione. Per continuare a modificare un’impostazione, riprendere la procedura dal primo passaggio.

### Attivazione del funzionamento automatico del deodorizzatore standard

Premere il pulsante finché non si sentirà un bip breve.

### Disattivazione del funzionamento automatico del deodorizzatore standard

Premere il pulsante finché non si sentirà un bip lungo.

## 3 Premere nuovamente il pulsante .

La modifica delle impostazioni è così completata.

## Impostazione del funzionamento automatico del Deodorizzatore Power

### Deodorizzatore Power automatico

Impostazione predefinita: attivo

## 1 Premere per almeno 10 secondi.

- Tenere premuto finché tutte le spie sull'area di visualizzazione del telecomando lampeggiano.

## 2 Premere i pulsanti “-” di regolazione temperatura.

**Suggerimento**  3

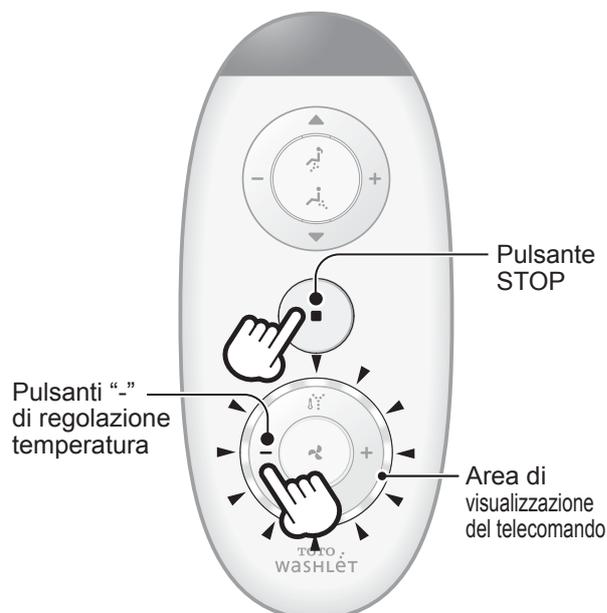
- Ad ogni pressione del pulsante, questa impostazione viene attivata o disattivata.

### Attivazione del funzionamento automatico del Deodorizzatore Power

Premere il pulsante finché non si sentirà un bip breve.

### Disattivazione del funzionamento automatico del Deodorizzatore Power

Premere il pulsante finché non si sentirà un bip lungo.



## 3 Premere nuovamente il pulsante .

La modifica delle impostazioni è così completata.

**Suggerimento**  3

Se non si preme alcun pulsante per più di un minuto, il telecomando esce automaticamente dalla modalità di impostazione. Per continuare a modificare un'impostazione, riprendere la procedura dal primo passaggio.

## Pressione dell'acqua e posizione di lavaggio

L'unità può essere impostata per ricordare la pressione dell'acqua e le posizioni di lavaggio ultimamente utilizzate.

### 1 Premere per almeno 10 secondi.

- Tenere premuto il pulsante finché tutto il display del telecomando non lampeggerà.

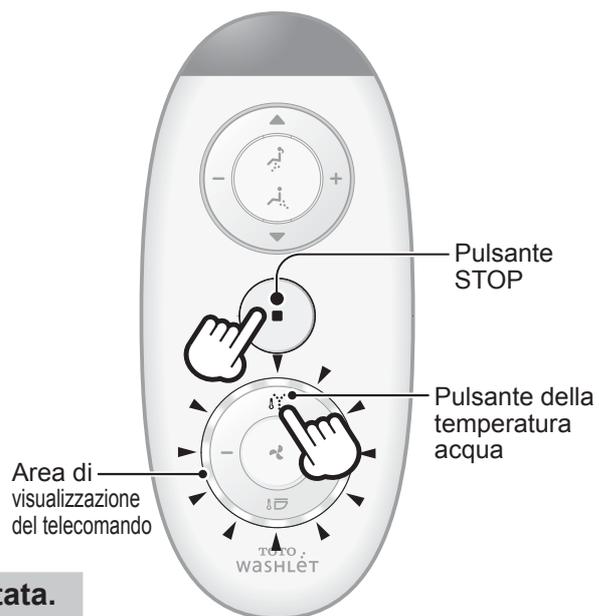
### 2 Premere per almeno 5 secondi.

Suggerimento  1

### 3 Premere nuovamente il pulsante .

**La modifica delle impostazioni è così completata.**

- Per ripristinare le impostazioni precedenti, ripetere le procedure riportate sopra.



Suggerimento  1

Se non si preme alcun pulsante per più di un minuto, il telecomando esce automaticamente dalla modalità di impostazione. Per continuare a modificare un'impostazione, riprendere la procedura dal primo passaggio.

# Misure per evitare i danni causati dal gelo e per periodi di inutilizzo prolungati

## Preparativi in vista del gelo

Suggerimento 2

Tenere caldo il WC, in modo che la temperatura si mantenga al di sopra del punto di congelamento. Se ciò non è possibile, scaricare l'acqua.

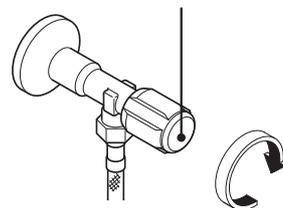
Se si teme che l'acqua possa gelare, seguire le seguenti istruzioni per evitare danni al Washlet.

Se il Washlet si congela, può venire danneggiato e potrebbero verificarsi perdite d'acqua.

### Scarico dell'acqua

**1** Chiudere la valvola di chiusura acqua e arrestare l'erogazione dell'acqua.

Valvola di chiusura acqua



Girare in senso orario

**2** Scaricare l'acqua dai tubi del Washlet.

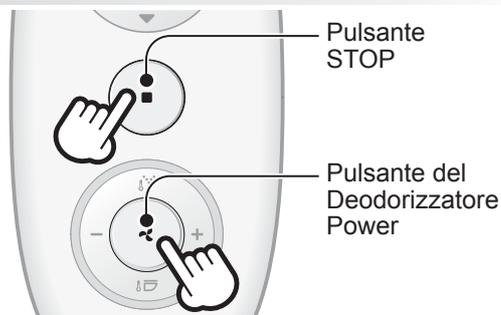
(1) Premere il pulsante  per almeno 5 secondi sul telecomando.

(In questo modo l'acqua rimasta verrà scaricata dal Washlet.)

(2) Premere il pulsante .

(La bocchetta ritornerà in posizione di inattività.)

(3) Utilizzando un cacciavite a punta piatta, allentare la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato ed estrarla.



Pulsante STOP

Pulsante del Deodorizzatore Power

Foro di attacco della valvola di scarico con filtro acqua incorporato

Valvola di scarico con filtro acqua incorporato

Girare in senso antiorario

Recipiente per raccogliere l'acqua

**ATTENZIONE**



Vietato

**Non staccare la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato mentre la valvola di chiusura acqua è ancora aperta.**

- In caso contrario, si avrà una fuoriuscita di acqua.

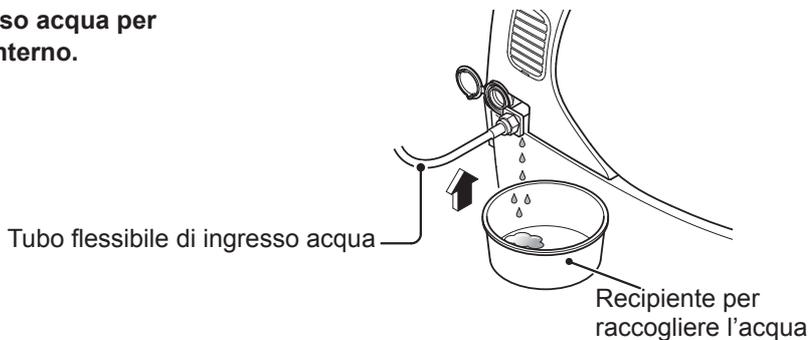
Suggerimento 2

**Se si prevede che la temperatura raggiunga il punto di congelamento**

Non utilizzare la funzione di risparmio energia, poiché, se l'acqua gela a causa della disattivazione delle funzioni di riscaldamento, il Washlet potrebbe subire danni.

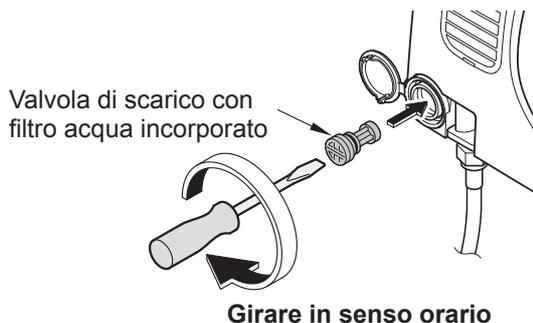
► Per informazioni sulla procedura di disattivazione della funzione di risparmio energia, vedere a pagina 17

- (4) Sollevare il tubo flessibile di ingresso acqua per far defluire l'acqua rimasta al suo interno.



### 3 Riattaccare la valvola di scarico con filtro acqua incorporato.

- Inserire la valvola di scarico con filtro acqua incorporato e utilizzare un cacciavite a punta piatta per stringerla a fondo.



#### ⚠ ATTENZIONE



Obbligatorio

**Stringere a fondo la valvola di scarico con filtro dell'acqua incorporato.**

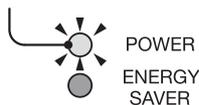
- In caso di mancata osservanza di questa avvertenza si potrebbero verificare perdite d'acqua.

### 4 Mantenere caldo l'interno dell'unità di principale del Washlet.

- (1) Verificare che il pulsante  del pannello di comando principale sia in posizione di accensione e impostare la temperatura delle funzioni di riscaldamento dell'acqua e del sedile su livelli elevati utilizzando il telecomando.

#### Display principale del Washlet

Indicatore "POWER"



#### Sezione di comando principale del telecomando



- (2) Chiudere il coperchio.

## Cosa fare se si prevede di non utilizzare il Washlet per periodi prolungati

- Se il Washlet non verrà utilizzato per periodi prolungati, l'acqua rimasta all'interno dell'unità potrebbe imputridire, e potrebbe provocare infiammazioni cutanee o altri problemi. Inoltre, è consigliabile scaricare l'acqua per proteggere il Washlet dal gelo.

Suggerimento 1

### Scarico dell'acqua

- 1** Chiudere la valvola di chiusura acqua e arrestare l'erogazione dell'acqua.



- 2** Scaricare l'acqua dai tubi del Washlet.

► Vedere il punto 2 nel paragrafo "Scarico dell'acqua" a pagina 29.

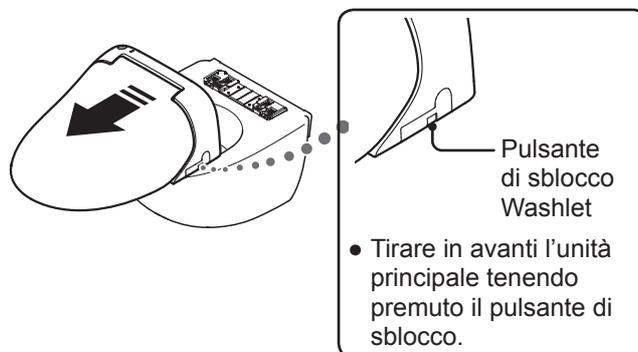
- 3** Staccare la spina di alimentazione.

\* Per sicurezza, staccare la spina di alimentazione prima di rimuovere l'unità principale. Inoltre, fare attenzione a non spruzzare con acqua la spina di alimentazione staccata.

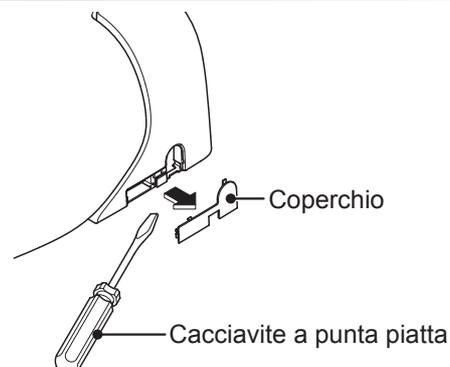


- 4** Rimuovere l'unità principale del Washlet.

- Tirare in avanti l'unità principale del Washlet mentre si tiene premuto il pulsante di sbocco del Washlet.
- Appoggiare il Washlet disinstallato sopra la metà anteriore della tazza.
- \* Quando l'unità principale del Washlet è staccata, non capovolgerla o inclinarla eccessivamente.
- \* Non tirare l'unità con una forza eccessiva, poiché il tubo flessibile di ingresso acqua e il cavo di alimentazione sono collegati ad essa.



- 5** Aprire il coperchio.



Suggerimento 1

**Non dimenticare di scaricare l'acqua!**

Onde evitare i danni provocati dal gelo, si raccomanda di scaricare sempre l'acqua nei seguenti casi:

- Se la casa rimarrà disabitata per periodi prolungati durante l'inverno.
- Se il Washlet è installato in una casa delle vacanze o altro luogo non abitato perennemente. Le case disabitate possono diventare molto fredde in inverno.

## 6 Rimuovere il tappo di scarico acqua e scaricare l'acqua dall'unità principale del Washlet.

- Utilizzando un cacciavite a punta piatta, allentare il tappo di scarico acqua, quindi tirarlo in avanti.
- Dall'apertura di scarico dovrebbero defluire circa 700 ml di acqua.

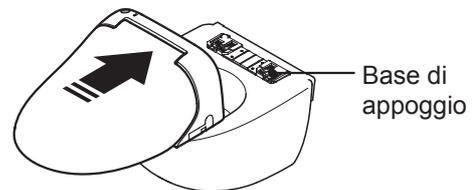


## 7 Reinserire il tappo di scarico acqua.

## 8 Rimettere il coperchio.

## 9 Rimontare l'unità principale del Washlet.

- (1) Allineare il centro dell'unità principale del Washlet con il centro della base di appoggio.
  - (2) Fare scorrere l'unità principale del Washlet sulla parte superiore della tazza in modo da coprire completamente la base di appoggio, finché non si sentirà uno scatto.
- \* Se l'unità principale del Washlet non viene spinta completamente sulla base di appoggio, il Washlet non può funzionare.



## 10 Versare del liquido antigelo nella tazza.

Suggerimento 1

Suggerimento 1

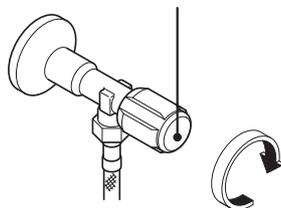
Per ridurre il rischio di congelamento, versare del liquido antigelo nell'acqua rimanente all'interno della tazza.

# Riattivazione dell'erogazione dell'acqua in seguito allo scarico del Washlet

## 1 Aprire la valvola di chiusura acqua.

- Verificare che non ci siano perdite d'acqua lungo le tubature o nell'unità principale del Washlet.

Valvola di chiusura acqua



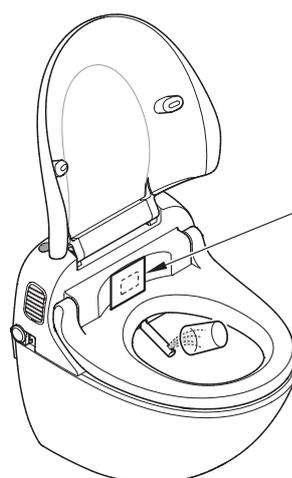
Girare in senso antiorario

## 2 Inserire la spina di alimentazione nella presa.

## 3 Fare scorrere dell'acqua attraverso la bocchetta.

### Suggerimento 2

- Coprire il sensore del sedile con un pezzo di carta bianca e premere il pulsante  o  per far scorrere dell'acqua attraverso la bocchetta per circa 2 minuti. (Occorre circa un minuto per scaricare l'acqua dalla bocchetta. Raccogliere l'acqua in una ciotola.)



Pezzo di carta bianca

### Suggerimento 2

#### Cosa fare se l'acqua rimasta è gelata e non esce acqua

L'acqua rimasta all'interno del tubo flessibile di ingresso acqua e della valvola di chiusura acqua potrebbe gelare. In tal caso, scaldare l'interno del WC e utilizzare un panno imbevuto di acqua calda per scaldare il tubo flessibile di ingresso acqua e la valvola di chiusura acqua.

# Risoluzione dei problemi

Si prega di leggere questo capitolo per ricercare le cause dei problemi prima di richiedere una riparazione. Qualora non si riesca risolvere il problema dopo aver letto il capitolo, contattare TOTO Europe GmbH (vedere i recapiti sul retrocopertina).

## ⚠ ATTENZIONE

**Se si verifica una fuoriuscita di acqua, chiudere la valvola di chiusura acqua per arrestare l'erogazione dell'acqua.**



## Prima di richiedere una riparazione, eseguire le tre verifiche descritte nei paragrafi seguenti.

### (1) L'unità principale del Washlet è attaccata correttamente alla base di appoggio?

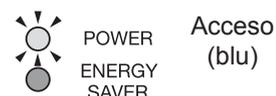
- Il Washlet e la base di appoggio sono disallineati?  
→ Rimuovere l'unità principale del Washlet e riattaccarla alla base di appoggio. ► Vedere a pagina 21

### (2) L'indicatore "POWER" del display principale del Washlet è acceso?

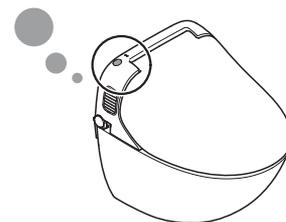
- L'indicatore "POWER" è acceso? ► Vedere a pagina 13  
→ Se l'indicatore "POWER" è acceso, passare al punto (3).  
→ Se l'indicatore "POWER" non è acceso
  - L'indicatore "ENERGY SAVER" è acceso?  
→ Il timer di risparmio energia potrebbe essere attivo. ► Vedere a pagina 18
  - Gli indicatori sono tutti spenti?  
→ Seguire le seguenti istruzioni per verificare se gli indicatori si accendono.

◆ Controllare qui

#### Display principale del Washlet



1. Premere il pulsante  sul pannello di comando principale del Washlet.
2. Si è verificata un'interruzione dell'alimentazione, oppure è stato spento un interruttore di alimentazione principale? Se si è verificata un'interruzione dell'alimentazione, attendere che ritorni la corrente. Se l'interruttore che controlla l'alimentazione del Washlet è spento, riaccenderlo.



### (3) Il telecomando funziona?

- Quando si preme un pulsante sul telecomando, le spie sulla metà inferiore dell'area di visualizzazione del telecomando lampeggiano?  
→ In questo caso, le batterie stanno per esaurirsi. Inserire delle batterie nuove. ► Vedere a pagina 11
- C'è qualcosa che ostruisce l'area di trasmissione del segnale del telecomando (es. sporczia o goccioline d'acqua)?  
→ Rimuovere ciò che ostruisce l'area di trasmissione, o pulire l'area.  
► Vedere a pagina 9 e 10



**Se il problema non è stato risolto in seguito alle verifiche descritte ai punti (1), (2) e (3), passare al paragrafo "Individuazione del problema" alla pagina seguente.**

## Individuazione del problema

### Il lavaggio posteriore e anteriore funziona?

Problema		Le funzioni di lavaggio non si attivano quando si premono i pulsanti REAR e FRONT del telecomando.	
Prove e risultati		Soluzioni	
<p><b>Le funzioni vengono attivate quando si preme il pulsante</b>  <b>o</b>  <b>del pannello di comando principale del Washlet?</b></p> <p>* Se il sensore del sedile non rileva la presenza di una persona, queste funzioni non possono essere utilizzate. Sedersi sul sedile per verificare che sia possibile eseguire queste operazioni.</p>	<p><b>Se funziona</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile che il segnale del telecomando non venga ricevuto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seguire le istruzioni riportate al paragrafo “(3) Il telecomando funziona?” per verificare che il telecomando funzioni. ► Vedere a pagina 34</li> </ul>	
	<p><b>Se non funziona</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• C'è qualcosa che copre il sensore del sedile (es. sporcizia o goccioline d'acqua)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere ciò che impedisce il funzionamento del sensore, o pulire. ► Vedere a pagina 9 e 14</li> </ul>	
	<p><b>Se non funziona</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sensore del sedile potrebbe non funzionare a causa del modo in cui è seduto l'utente o del colore o tipo di tessuto del suo abbigliamento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accomodarsi completamente sul sedile e sollevare gli abiti in modo che il sensore possa rilevare la pelle.</li> </ul>	
<p><b>La bocchetta si estende quando si preme il pulsante</b>  <b>o</b>  <b>sul telecomando?</b></p>	<p><b>Se la bocchetta si estende ma l'acqua non esce, oppure esce con un getto molto debole</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il Washlet potrebbe non ricevere acqua, oppure la bocchetta potrebbe essere ostruita.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'erogazione dell'acqua è stata interrotta? Premere  e attendere che l'erogazione dell'acqua venga ripristinata.</li> <li>• La valvola di chiusura acqua è chiusa? Aprire la valvola di chiusura acqua girandola in senso antiorario. ► Vedere a pagina 12</li> <li>• Pulire la valvola di scarico con filtro acqua incorporato. ► Vedere a pagina 24</li> </ul>	
	<p><b>Se la bocchetta non si estende</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è stati seduti sul sedile per circa 2 ore o più?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se una persona rimane seduta sul sedile per circa 2 ore di seguito o più, le funzioni di lavaggio posteriore e anteriore vengono disattivate. Alzarsi dal sedile e risiedersi.</li> </ul>	
	<p><b>Se la bocchetta non si estende</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sensore del sedile rileva continuamente qualcosa?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se vi è qualcosa che copre il sensore del sedile (es. sporcizia o goccioline d'acqua), il sensore potrebbe rilevarlo continuamente. Rimuovere ciò che impedisce il funzionamento del sensore, o pulire. ► Vedere a pagina 9 e 14</li> <li>• Se il sedile o coperchio del WC viene lasciato sul Washlet, il sensore del sedile potrebbe rilevare continuamente qualcosa. Rimuovere l'oggetto che lo copre.</li> </ul>	
	<p><b>Se la bocchetta non si estende</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La bocchetta è stata utilizzata in modo continuativo? La funzione di lavaggio posteriore e anteriore viene arrestata automaticamente dopo 5 minuti dall'inizio della pressione del pulsante. L'indicatore del display principale del Washlet lampeggia per circa un minuto mentre l'acqua viene riscaldata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere che l'indicatore del display principale del Washlet si accenda e premere nuovamente il pulsante.</li> </ul>	

### Il deodorizzatore e la funzione di risparmio energia funzionano?

Problema		Il deodorizzatore non funziona.	
Prove e risultati		Soluzioni	
<p><b>Mentre si è seduti sul sedile, si sente il suono del deodorizzatore?</b></p>	<p><b>Se non si sente il suono del deodorizzatore</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• C'è qualcosa che copre il sensore del sedile (es. sporcizia o goccioline d'acqua)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere ciò che impedisce il funzionamento del sensore, o pulire. ► Vedere a pagina 9 e 14</li> </ul>	

## Il deodorizzatore e la funzione di risparmio energia funzionano?

Problema		Soluzioni
Il deodorizzatore non funziona.		
Prove e risultati		Soluzioni
Mentre si è seduti sul sedile, si sente il suono del deodorizzatore?	<b>Se non si sente il suono del deodorizzatore</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il sensore del sedile potrebbe non funzionare a causa del modo in cui è seduto l'utente o del colore o tipo di tessuto del suo abbigliamento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accomodarsi completamente sul sedile e sollevare gli abiti in modo che il sensore possa rilevare la pelle.</li> </ul>
	<b>Se non si sente il suono del deodorizzatore</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il deodorizzatore è disattivato?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Attivare il deodorizzatore. ► Vedere a pagina 26</li> </ul>
	<b>Se si sente il suono del deodorizzatore</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il filtro del deodorizzatore è intasato?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulire il filtro del deodorizzatore. ► Vedere a pagina 22</li> </ul>

Problema		Soluzioni
Il Deodorizzatore Power automatico non funziona.		
Prove e risultati		Soluzioni
Il Deodorizzatore Power automatico è stato disattivato con il telecomando?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Attivare il Deodorizzatore Power automatico. ► Vedere a pagina 27</li> </ul>

Problema		Soluzioni
Il timer di risparmio energia non funziona.		
Prove e risultati		Soluzioni
Le batterie nel telecomando sono state sostituite?	Se le batterie del telecomando sono state sostituite, o sono scariche, le impostazioni del timer potrebbero essere andate perse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare nuovamente il timer di risparmio energia. ► Vedere a pagine 18 e 19</li> </ul>

## La temperatura del sedile o dell'acqua della funzione di lavaggio è bassa

Problema		Soluzioni
Il sedile non si scalda (è freddo).		
Prove e risultati		Soluzioni
Controllare le indicazioni sul display del telecomando.	La temperatura del sedile è impostata su un livello basso o a zero?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il pulsante  sul telecomando ed eseguire le regolazioni usando i pulsanti "+" e "-" di regolazione temperatura. ► Vedere a pagina 16</li> </ul>
L'indicatore "ENERGY SAVER" dell'unità principale del Washlet è acceso?	<b>Se l'indicatore verde "ENERGY SAVER" è acceso</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Significa che il timer di risparmio energia, che determina la disattivazione della funzione di riscaldamento del sottile, è attivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sedendosi sul sedile, la funzione di riscaldamento si attiva temporaneamente. Il sedile si riscalderà nel giro di 15 minuti. ► Vedere a pagina 18</li> </ul>
Si è stati seduti sul sedile per un'ora o più?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Se si sta seduti sul sedile per più di un'ora, la funzione di riscaldamento del sedile viene disattivata. Alzarsi dal sedile per far sì che la funzione di riscaldamento venga riattivata automaticamente.</li> </ul>
C'è qualcosa che copre il sensore del sedile (es. sporcizia o goccioline d'acqua)?		<ul style="list-style-type: none"> <li>Rimuovere ciò che impedisce il funzionamento del sensore, o pulire. ► Vedere a pagina 9 e 14</li> </ul>

## La temperatura del sedile o dell'acqua della funzione di lavaggio è bassa

**Problema** La temperatura dell'acqua della funzione di lavaggio posteriore o anteriore è bassa.

Prove e risultati		Soluzioni
Controllare le indicazioni sul display del telecomando.	La temperatura dell'acqua è impostata su un livello basso o a zero?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere il pulsante  sul telecomando ed eseguire le regolazioni usando i pulsanti “+” e “-” di regolazione temperatura.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vedere a pagina 16</li> </ul> </li> </ul>
Il timer di risparmio energia è attivo?		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sedersi sul sedile e attendere circa 10 minuti.</li> </ul>

## La pressione dell'acqua della funzione di lavaggio posteriore o anteriore è bassa

**Problema** La pressione dell'acqua della funzione di lavaggio è bassa.

Prove e risultati		Soluzioni
Controllare le indicazioni sul display del telecomando.	La pressione dell'acqua è impostata su un livello basso?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere il pulsante di regolazione pressione dell'acqua “+” sul telecomando.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vedere a pagina 14</li> </ul> </li> </ul>
Il filtro dell'acqua della valvola di scarico è intasato?		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire il filtro dell'acqua incorporato.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vedere a pagina 24</li> </ul> </li> </ul>
La valvola di chiusura acqua è chiusa?		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Girare la valvola di chiusura acqua in senso antiorario per aprirla.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vedere a pagina 12</li> </ul> </li> </ul>

## La funzione di lavaggio posteriore o anteriore si attiva e disattiva automaticamente

**Problema** La funzione di lavaggio posteriore o anteriore si arresta all'improvviso durante l'uso.

Prove e risultati		Soluzioni
La funzione è stata utilizzata a lungo?	La funzione di lavaggio posteriore e anteriore viene arrestata automaticamente dopo 5 minuti dall'inizio della pressione del pulsante. L'indicatore del display principale del Washlet lampeggia per circa un minuto mentre l'acqua viene riscaldata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere che l'indicatore del display principale del Washlet si accenda e premere nuovamente il pulsante.</li> </ul>
Si è stati seduti in una posizione tale da impedire il funzionamento del sensore del sedile?	Se ci si alza leggermente dal sedile o si sta seduti sulla parte anteriore del sedile, il sensore potrebbe smettere temporaneamente di funzionare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sedersi completamente sul sedile.</li> </ul>

**Problema** L'acqua fuoriesce dalla bocchetta quando non dovrebbe.

Prove e risultati		Soluzioni
L'acqua fuoriesce dal lato sinistro della bocchetta anche se non c'è nessuno seduto sul sedile?	In alcuni casi, il sensore del sedile potrebbe rilevare erroneamente la presenza di una persona, ad esempio: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mentre si utilizza un lavabo vicino al WC</li> <li>• Mentre si sta pulendo l'unità</li> </ul>	—
Quando ci si alza dal sedile, viene attivato uno spruzzo d'acqua attorno alla bocchetta autopulente. Il getto, che ricade nel WC, viene disattivato dopo alcuni secondi.		—
L'acqua fuoriesce dalla base della bocchetta?	L'acqua talvolta fuoriesce dalla base della bocchetta durante il lavaggio. Si tratta di una funzione necessaria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se l'acqua continua ad uscire a lungo quando la funzione di lavaggio non è attiva, potrebbe essersi verificato un guasto. Chiudere la valvola di chiusura acqua e contattare l'installatore o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.</li> </ul>

## La funzione di lavaggio posteriore o anteriore si attiva e disattiva automaticamente

<b>Problema</b> L'acqua fuoriesce dalla bocchetta quando non dovrebbe.		
<b>Prove e risultati</b>		<b>Soluzioni</b>
L'acqua fuoriesce dal lato destro della bocchetta?	L'acqua all'interno del serbatoio dell'acqua calda aumenta di volume e viene scaricata. Ciò è perfettamente normale.	—

## Il deodorizzatore entra in funzione quando non dovrebbe

<b>Problema</b> Il deodorizzatore entra in funzione quando non dovrebbe.		
<b>Prove e risultati</b>		<b>Soluzioni</b>
In alcuni casi, il sensore del sedile potrebbe rilevare erroneamente la presenza di una persona, provocando l'azionamento del deodorizzatore, ad esempio: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mentre si utilizza un lavabo vicino al WCt</li> <li>• Mentre si sta pulendo l'unità</li> <li>• Quando si apre/chiude manualmente il coprivaso o coperchio del WC</li> </ul>		—

<b>Problema</b> Il suono del deodorizzatore dovrebbe diventare più forte quando ci si alza dal sedile.		
<b>Prove e risultati</b>		<b>Soluzioni</b>
Il Deodorizzatore Power automatico è attivato?	Questo suono più forte è emesso dal Deodorizzatore Power automatico.	—

## Altre situazioni

<b>Problema</b> Perdita d'acqua dalle tubature.		
<b>Prove e risultati</b>		<b>Soluzioni</b>
Il dado di collegamento alle tubature si è allentato?		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stringere più a fondo l'elemento allentato con una chiave inglese o utensile simile.</li> <li>* Se la fuoriuscita d'acqua non si arresta, chiudere la valvola di chiusura acqua e richiedere la riparazione.</li> <li>▶ Vedere a pagina 34</li> </ul>

<b>Problema</b> L'unità principale del Washlet non è ben fissata.		
<b>Prove e risultati</b>		<b>Soluzioni</b>
I bulloni della base di appoggio che fissa l'unità principale del Washlet alla tazza si sono allentati?		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allineare la base di appoggio con l'etichetta della posizione di montaggio e restringere completamente i bulloni.</li> </ul>

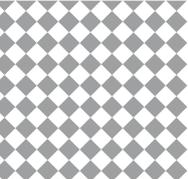
<b>Problema</b> Il sedile e il coperchio del WC si chiudono più rapidamente se è presente un copritavoletta/coprisedile.		
<b>Prove e risultati</b>		<b>Soluzioni</b>
Il peso del copritavoletta/coprisedile fa sì che il coperchio del WC si chiuda più rapidamente.		—

<b>Problema</b> La velocità di chiusura del sedile e del coperchio del WC cambia tra estate e inverno.		
<b>Prove e risultati</b>		<b>Soluzioni</b>
La velocità può variare in relazione alla temperatura ambiente o alla frequenza di utilizzo.		—

# Specifiche tecniche

Alimentazione nominale		220–240 V AC, 50 Hz	
Consumi nominali		274–319 W	
Consumo energetico standard annuo *		190 (261) kWh/anno	
Lunghezza del cavo di alimentazione		1,0 m	
Funzioni del Washlet	Volume lavaggio	Lavaggio posteriore	Circa 0,29–0,55 l/min (con pressione dell'acqua di 0,2 MPa)
		Lavaggio anteriore	Circa 0,27–0,55 l/min (con pressione dell'acqua di 0,2 MPa)
	Temperatura di lavaggio		Circa 30–40°C
	Capacità di riscaldamento		190–230 W
	Dispositivi di sicurezza		Fusibile temperatura, dispositivo di prevenzione riscaldamento eccessivo, interruttore a galleggiante per evitare il riscaldamento a vuoto
	Dispositivo antiriflusso		Valvola rompivuoto, valvola di arresto antiriflusso, vuoto d'aria
Deodorizzatore	Tipo		Deodorizzatore a O <sub>2</sub>
	Flusso d'aria		Modalità standard: circa 0,09 m <sup>3</sup> /minn Modalità Power: circa 0,16 m <sup>3</sup> /min
Sedile riscaldato	Temperatura della superficie		Intervallo di regolazione temperatura: circa 28–35°C
	Capacità di riscaldamento		47–56 W
	Dispositivi di sicurezza		TFusibile temperatura
Pressione acqua		0,1–1,0 MPa	
Temperatura acqua		0–35°C	
Temperatura ambiente di funzionamento		0–40°C	
Dimensioni		439 mm (larghezza), 538 mm (profondità), 205 mm (altezza)	
Pesot		Circa 9.0 kg	

\* Tra parentesi è indicato il consumo standard annuo senza funzioni di risparmio energetico.



# Garanzia

## GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

1. TOTO garantisce che i suoi prodotti saranno privi di difetti di materiale e di fabbricazione in condizioni di utilizzo e servizio normale per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. La garanzia è concessa esclusivamente all'ACQUIRENTE INIZIALE.
2. In base alla presente garanzia, TOTO è tenuta a riparare o sostituire, a discrezione esclusiva di TOTO, i prodotti o le parti riscontrate difettose, a patto che tali prodotti siano stati installati correttamente e che siano stati utilizzati in conformità con le istruzioni riportate nel presente MANUALE UTENTE. TOTO si riserva il diritto di effettuare le ispezioni necessarie alla determinazione della causa del difetto. Durante le riparazioni o sostituzioni in garanzia, i costi di manodopera o delle parti sostitutive saranno a carico di TOTO.  
**TOTO non è responsabile del costo della rimozione, restituzione e/o reinstallazione dei prodotti.**
3. La presente garanzia non copre i seguenti casi:
  - a) Danni o perdite dovuti a calamità naturali, quali ad esempio incendi, terremoti, allagamenti, fulmini, temporali, ecc.
  - b) Danni o perdite dovuti a uso scorretto, improprio o irrazionale, maltrattamento, negligenza o manutenzione scorretta del prodotto.
  - c) Danni o perdite dovuti a rimozione, riparazioni scorrette o modifiche al prodotto.
  - d) Danni o perdite dovuti alla presenza di sedimenti o corpi estranei nella rete idraulica.
  - e) Danni o perdite dovuti a installazione scorretta o all'installazione dell'unità in ambienti difficili e/o pericolosi.
4. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. Eventuali altri diritti possono variare da un paese all'altro.
5. Per richiedere una riparazione in garanzia, è necessario portare il prodotto presso un centro di assistenza TOTO, o inviarlo con consegna prepagata, allegando una lettera di accompagnamento contenente una descrizione del problema. In alternativa è possibile contattare un distributore TOTO o centro di assistenza autorizzato, oppure rivolgersi direttamente all'ufficio vendite TOTO. Nel caso in cui le dimensioni del prodotto o la natura del difetto impediscano la restituzione del prodotto a TOTO, sarà possibile inviare a TOTO una comunicazione scritta con la segnalazione del guasto. In tal caso, TOTO potrà scegliere se riparare il prodotto presso la sede del cliente o pagare il trasporto del prodotto in un centro di assistenza.

LA PRESENTE GARANZIA SCRITTA È L'UNICA GARANZIA CONCESSA DA TOTO. LA PRESENTE GARANZIA PREVEDE ESPRESSAMENTE LA SOLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO. TOTO NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE IN CASO DI MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O PER ALTRI DANNI DIRETTI O INDIRETTI O ALTRI COSTI SOSTENUTI DALL'ACQUIRENTE, O PER SPESE DI MANODOPERA O ALTRI COSTI DOVUTI ALL'INSTALLAZIONE O RIMOZIONE, O COSTI SOSTENUTI PER RIPARAZIONI EFFETTUATE DA ALTRI, O PER ALTRE SPESE NON SPECIFICAMENTE INDICATE IN PRECEDENZA. NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI IN VIGORE, LE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, IVI COMPRESSE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO, SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O LIMITAZIONI O ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ PER DANNI DIRETTI O INDIRETTI, PER CUI I LIMITI E LE ESCLUSIONI SOPRA CITATE POTREBBERO NON APPLICARSI AL CASO SPECIFICO DEL CLIENTE.

# Informazioni importanti per l'uso



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici normali. I prodotti elettronici usati devono essere smaltiti separatamente, in conformità con le norme locali di smaltimento e riciclo.

Gli utenti privati residenti nei 25 Stati membri dell'Unione Europea, in Svizzera e Norvegia possono conferire gratuitamente i prodotti elettronici usati presso centri di smaltimento appositi, oppure consegnarli a un rivenditore (nel caso in cui si acquisti un prodotto nuovo simile).

Gli utenti di altri paesi sono pregati di rivolgersi alle autorità locali per richiedere informazioni sul metodo di smaltimento corretto.

Procedendo in questo modo, si assicurerà che il prodotto venga trattato in modo corretto, recuperando e riciclando le parti utili, e si eviteranno potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana.

Eliminare solo le batterie esaurite, che non devono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici, ma presso centri di raccolta adeguati o consegnate a un rivenditore..

# MEMO

# MEMO

# TOTO

**Sede centrale**

TOTO Europe GmbH  
Peter-Müller-Str.16 D-40468 Düsseldorf Germany  
Tel:+49 (0)700 8686 0700

- Si prega di registrare i seguenti dati per accelerare gli interventi di assistenza.

Data di acquisto:	Nome del negoziante:
Data: anno mese giorno	
	Tel :

2009. 12. 17  
D08385